

# LINZ' DE SAĞLIK

Teklifler • Bilgiler • Tavsiyeler

- ➔ Bu broşür aşağıda belirtilen dillerde elde edilebilir:  
Arnavutça, Boşnakça-Hırvatça-Sırpça, Almanca, İngilizce, Fransızca, İspanyolca, Rumence, Rusça, Türkçe
- ➔ Eğer bu broşürü ısmarlamak istiyorsanız veya broşür üzerinde sorularınız var ise lütfen aşağıdaki adrese başvurunuz:

**AusländerInnen-Integrationsbüro der Stadt Linz**  
**Pfarrgasse 1, 1. Stock, 4020 Linz**  
**Tel.: (0732)/7070-1150 veya 1151**  
**e-mail: [integration@linz.at](mailto:integration@linz.at)**

**Schutz für  
die ganze  
Familie**

**Wir leisten Gesundheit**

- Mutter-Kind-Pass
- Jugendlichenuntersuchung
- Vorsorgeuntersuchung
- Wochen-/Kinderbetreuungsgeld
- Krankenbehandlung
- Krankengeld
- Medikamente
- Heilbehelfe
- Zahnbehandlung/Zahnersatz

**OÖ GKK**  
FORUM GESUNDHEIT

[www.linz.gkk.at](http://www.linz.gkk.at)

Impressum:

Yayınlayan: Magistrat der Landeshauptstadt Linz, AusländerInnen-Integrationsbüro,  
Pfarrgasse 1, 4041 Linz; Şekillendirme: Getrude Plöchl; Basım: Friedrich  
Malumat tarihi: Şubat 2005



Linz herkes için – Başşehrimizde çeşitli uluslardan insanlar yaşamaktadır. Belediye reisi olarak benim için tüm şehir sakinlerin kendilerini mutlu hissetmelerini ve ihtiyaçlarının en iyi bir şekilde karşılanması büyük önem taşımaktadır. Göçmenleri çeşitli alanlarda desteklemek için 1991 senesinden beri bulunan ana bilgilendirme merkezi olan Yabancılar Entegrasyon Bürosu (AusländerInnen-Integrationsbüro), "Gesund in Linz" broşürünü yayınlamıştır.

Bu nasihat verici broşür, dokuz dilde, Linz şehrinde bulunan sağlık sistemi teklifleri üzerinde bilgi vermektedir. Çoğu göçmenlerin yaşantısını kolaylaştıracak güzel bir fikir. Teşekkürler.

### **Dr. Franz Dobusch**

Eyalet başşehri Linz belediye reisi



Başka kültürlerden gelen insanların seçtikleri yeni memlekette, ilk zamanlarda ayak uydurmaları zor olmaktadır. Göçmenlerin, Linz şehrinde bulunan sağlık sistemi üzerinde bilgi edinmelerini kolaylaştırmak için uyum sağlama bürosu (Integrationsbüro) bu broşürünü yayınlamıştır. Ben doktor ve sağlık mütehassısı olarak bu inisiyatifi çok takdir etmekteyim. Böylece bununla şehrimizdeki sağlık teşvikine esansiyel bir katgısı olmaktadır.

### **Belediye reisi vekili Dr.<sup>in</sup> Christiana Dolezal**

Linz şehri sağlık mütehassısı



Uyum sağlama bürosunun günlük enformasyon ve danışma çalışmaları çerçevesinde

bizlere sağlık konusu üzerinde sorular ve meseleler iletilmektedir. "ana dilimi konuşan bir doktoru nerede bulabilirim?", "sosyal sigorta kartı bana ne zaman gerekiyor?", „hastalık kâğıdını nereden tedarik edebilirim?"

Bu broşür ile bu soruların birkaçını cevaplandırabileceğimizi ümit eder ve böylece Linz 'de bulunan çok sayıda sağlık bakımı teklifleri üzerinde pratik bir yol göstergeyi emrinize sunarız.



### **Mag.<sup>a</sup> Gudrun Siegel-Kraft, Mag.<sup>a</sup> Claudia Ziehengraser**

Linz şehri yabancılar uyum sağlama bürosu



Sağlık insanların hayatında önemli bir kısımdır. Fakat sağlık yolu her insana aynı derecede açık değildir. Bilhassa göçmenler için sağlık bakımı kalitesini hala negatif tesir eden engeller bulunmaktadır.

Linz şehri bu çok dilli broşür ile burada yaşayan tüm insanlara – esaslı başka kültürlerden gelenlere – aynı şansların tanınması imkânını sağlamak için bir adım daha atmıştır. Sunulan bu anadil yol göstergesi burada yaşayan tüm hemşerilerin sağlık bakımının önemli temellerinden birini teşkil edecektir.

Uyum sağlamak, yabancıların kendi kimliğini koruma hakkı olmayan asimilasyon değildir. Bilakis bu, bir taraftan göçmenlerden şahsî randımanı ve öteki taraftan onları kabul eden toplumun hukukî, sosyal,ekonomi ve kültürel şartların teminatı altında göçmenlere eşit şanslar ve sosyal kalkınmayı mümkün kılmayı gerektiren iki taraflı bir prosededir.

Yukarı Avusturya Eyaleti uyum sağlama alanında prensip icabı uyum sağlamaya uğraşanları salâhiyetlendirme (Empowerment) terimini, eşit şartlar türetmeyi hedef alarak temsil eder. Sunulan bu „Gesund in Linz“ broşürün yardımı ile bu hedefe bir adım daha yaklaşılmaktadır.

**Eyalet Sosyal Bakanı**  
**Josef Ackerl**



<b>1. Hastalık - ve kaza sigortası</b>	<b>7</b>
Hastalık sigortası	8
Kaza sigortası	9
İşçinin çalışamamazlık durumunu bildirmesi	10
<b>2. Doktor ziyareti</b>	<b>11</b>
Vizite kâğıdı	11
Yabancı dil bilen doktorlar	15
<b>3. Hastaneye ait bilgiler</b>	<b>31</b>
Linz'deki hastaneler	31
Hastaneye yatmak	32
Ayakta tedavi	33
<b>4. Ruhî yardımlar</b>	<b>34</b>
Ruhî krizler	34
Acil durumlarda	35
Danışma ve refakat	35
<b>5. Yeniden sağlığına kavuşmak</b>	<b>38</b>
İlaçlar, reçete	38
Linz 'deki eczaneler	40
<b>6. Sağlıklı kalmak</b>	<b>41</b>
Sağlık muayenesi	41
Veli - anne danışmanlığı	42
Aşılar	43
AIDS ten korunma	45
Hareket etmek	46
Beslenmek	46
Sigara kullanmak	48
Sağlıklı dişler	48
<b>7. Kadınlar için</b>	<b>50</b>
Hamilelik	50
Çocuğunuz dünyaya geldiğinde	53
Hastalığa karşı önlem alma jinekoloji muayenesi	53
Hamileliğe karşı tedbirler ve aile planı (yalnız kadınların konusu değil)	54
Kürtaj	54
<b>8. İlticacılar</b>	<b>55</b>
<b>9. Acil durumda</b>	<b>56</b>

## **Ihre Apotheke hat mehr für Sie!**



### **Wußten Sie,**

- ◆ dass Ihr Apotheker Sie nicht nur im Krankheitsfall beraten kann, sondern auch für Sie da ist, wenn es darum geht, Ihre Gesundheit zu erhalten?
- ◆ dass Sie in allen Apotheken Ihr Gewicht und Ihren Blutdruck überprüfen lassen können?
- ◆ dass in einigen Apotheken auch als Service die Bestimmung von Cholesterin- und Blutzuckerwerten angeboten wird?
- ◆ dass es nicht gleichgültig ist, zu welcher Tageszeit und mit welchen Nahrungsmitteln zusammen ein Arzneimittel eingenommen wird?
- ◆ dass eine Apotheke niemals wegen Urlaub geschlossen hat?

**In Ihrer Apotheke sind Sie gut beraten!**

# 1 HASTALIK – VE KAZA SİGORTASI

Avusturyada işçi veya serbest meslek sahibi olarak çalışıyorsanız otomatikman **sosyal sigortalısınız** (mecburî sigorta). Böylece sizlerin

- ➔ **hastalık sigortanız**
- ➔ **kaza sigortanız ve**
- ➔ **emeklilik sigortanız**

bulunmaktadır.

Sosyal sigortanızın aidatı her ay maaşınızdan/gelirinizden kesilir (aidatın miktarı kazancınıza göre hesap edilir). Çalışmaya başladığınız günden itibaren eksiksiz sigortalısınız – sağlık sistemin yardımlarından faydalanmak istiyorsanız (misalen doktor muayenesi, hastaneye yatmak, ...), gibi durumlarda hastalık sigortanız, oluşan masrafları karşılar.

İşvereniniz, sosyal sigortaya kaydınızın tasdiğini hemen size vermek ile mükelleftir. Bu tasdiknameyi talep üzerine size verilmediğinde, lütfen hastalık sandığınıza (Krankenkasse) başvurun!

Eğer işvereniniz sizi zamanında sosyal sigortaya kayıt etmediyse, sigorta teminatlılığınız bulunmaktadır.

## Sosyal sigorta numarası

Sosyal sigorta nosu sizin için (veya sizinle birlikte sigortalı olan aile mensupları için) gerektiği durumlar:

- ➔ doktor tedavisi , diş tedavisi veya başka yardımlardan faydalanmak için
- ➔ sizin şahsen veya yazılı olarak hastalık sigortanızla temasa geçtiğinizde

❗ Yeşil **sosyal sigorta kartı** ile sosyal sigorta numaranız elinizde bulunmakta. Yalnız bu kart sigorta haklarınıza ait kimlik değildir ve vizite kâğıdı yerine geçmez.

(Yeni! Engeç 2005 senesinin sonuna kadar sigortalı olanlara ve onlarla birlikte sigortalı olan aile mensuplarına, vizite kâğıdı yerine geçen bir „e-card“ verilecek.)

## Hastalık sigortası

Aile mensupları (eşler, 18 yaşına kadar veya daha uzun süren okul veya meslek öğrenimi yapan 27 yaşını bitirene kadar çocuklar ve torunlar) hastalık sigortanızda (çoğu kere aidat ödemedi) sigortalı olabilirler.

Aranan şartlar: aynı evde yaşamak, ikametın Avusturya´da olması ve aile mensubun kanunen bir hastalık sigortasına bağılı olmaması.

Hastalık sigortası tarafından misalen uzun süreli hastalık durumunda veya analık bakımı zamanı için gelirin açık olan tarafı size ödenilir:

### ➔ Hastalık parası:

İşveren ücret/maaşı ödeme süresi bittiğinde, hastalık sonucu çalışamaz durumun devamında (en çok 52 hafta) hastalık parası alma imkânı bulunmaktadır. Bu hastalık parası iş kazancın kısmi tazminatı olarak görülmesi gerekiyor.

### ➔ Haftalık parası:

Çalışan kadınların, analık korunma devresi için (doğumdan sekiz hafta öncesinden, sekiz hafta sonrasına kadar) kazanç tazminatı olarak ön görülmektedir.

### ➔ Çocuk bakımı parası:

Şimdiye kadar doğumdan sonra ödenen paranın yerine, 1.1.2002 tarihinden itibaren gelir veya mecburî sigortaya bakılmadan doğum yapanlara verilir.

Ayrıca geliri çok düşük olan şahıslar bazı ücret ödemelerden muaf tutulurlar (misalen reçete ücreti 38 sayfaya bak, vizite kağıdı ücreti 11 sayfaya bak).

### Hastalık sigortası bulunmayan şahıslar

Eğer sizin hastalık sigortanız yok ise ve Avusturyada tıbbî yardımda bulunduğunda, **teşhiz ve tedavi masraflarını sizin ödemeniz gerekiyor.**

Yalnız malî durumunuz yeteri derecede değil ise ve doktor görüşüne göre hastalağınızın hemen tedavi edilmesi gerekiyor ise, umumî bir hastanede (misalen Allgemeine Krankenhaus Linz) evvelâ ücretsiz tedavi olma imkânı bulunmaktadır.

Bu hesaplar başışlanmaz. Bilakis meblağın tamamını geliriniz olduğunda (ihtimalen taksitle) geri ödemeniz gerekiyor.

Genellikle, mecburî sigorta çerçevesinde (veya aile mensubu olarak sigortalı değilseniz) hastalık sigortanız bulunmuyor ise, **gönüllü olarak kendinizi sigorta** etme imkânınız bulunmaktadır.

- ➔ **Oberösterreichische Gebietskrankenkasse (OÖGKK)**, Hauptstelle  
Gruberstr. 77, 4020 Linz, Tel.: (0732)/7807-0  
e-mail: ooegkk@ooegkk.at  
Açılış saatleri: Pazartesi - Perşembe saat 6 - 17 arası  
Cumartesi saat 6 - 15 arası
- ➔ **Sozialversicherungsanstalt der gewerblichen Wirtschaft**, Landesstelle OÖ  
Mozartstr. 41, 4020 Linz, Tel.: (0732)/7634-0 veya (0732)/783239  
Açılış saatleri: Pazartesi – Perşembe saat 7.30 – 14.30 arası  
Cumartesi saat 7.30-13.30 arası
- ➔ **Versicherungsanstalt der öffentlich Bediensteten (BVA)**, Landesstelle für OÖ  
Hessenplatz 5, 4020 Linz, Tel.: (0732)/779323  
e-mail: Ist.linz@bva.sozvers.at  
Açılış saatleri: Pazartesi - Perşembe saat 7.30 – 14 arası  
Cumartesi saat 7.30-12 arası
- ➔ **Versicherungsanstalt für Eisenbahnen und Bergbau**, Außenstelle Linz  
Bahnhofplatz 3-6, 4020 Linz, Tel.: (0732)/652348  
e-mail: gbz-linz@vaeb.at  
Açılış saatleri: Pazartesi – Cumartesi saat 6.30 – 16.30 arası

## Kaza sigortası

Eğer siz bir işyeri kazası geçirdiyseniz veya mesleki bir hastalıktan dolayı rahatsız iseniz, kaza sigortası size sigorta güvencesi vermektedir. Sizin mesleğiniz veya meslek öğreniminiz ile ilgili olan zaman ve yerlerde meydana gelen kazalar, **İşyeri kazaları** sayılır.

**Meslek hastalıkları**, sigortalı olan işten oluşan sağlık mağduriyetlevidir. İş kazaları ve meslek hastalıkları yüzünden üç günden fazla süren hastalık veya işgöremezlik durumunda bu kaza ve hastalıklar beş gün içerisinde kaza sigortasına bildirilmesi gerekiyor. Geç bildiri yapıldığında yardım ve hizmetlerde kesinti yapılabilmektedir.

Kaza sigortasının hizmetlerine sayılanlar: iş kazaları ve meslek hastalıklarından korunma, iş hekimi yardımı, iş kazalarında ilk yardım, iş kazasında yaralananın tedavisi, iş kazaları ve meslek hastalıklarından sonra rehabilitasyon ve tazminat.

Büyük kaza sigortalarından biri

➔ **Allgemeine Unfallversicherungsanstalt (AUVA).**

AUVA-Landesstelle Linz  
Blumauer Platz 1, 4021 Linz  
Tel.: (0732)/6920-0

## İşçinin işgöremezliğini bildirmesi

(Krankmeldung für Berufstätige)

Siz eğer hasta olup çalışamaz durumda iseniz bunu işvereninize bildirmeniz ve doktora gitmeniz gerekir. Bir çalışma gününden fazla geriye yönelik işgöremezlik raporu verilmesi istisna olduğundan, iş göremezlik durumunda lütfen hemen bir doktora gidiniz. Size, hastalık sebebinden dolayı çalışamaz durumda olduğunuzu belirten bir rapor verilir. Gereken işgöremezlik raporu doktor tarafından hastalık yardım sandığına gönderilir.

Hastanenin ambulans kısmında yapılan tedavide otomatikman işgöremezlik raporu verilmez. Gerektiğinde çalışamazlığınızı ambulans kısmında tasdik edip bu raporu vakit geçirmeden hastalık yardım sandığına iletmeniz gerekir. Ambulans kartı işgöremezlik raporu yerine geçmez.

Hastaneye yattığınızda otomatikman „işgöremezlik“ durumundasınız. Hastaneden taburcu olduktan hemen sonra lütfen aldığınız taburcu yazısı ile sizi tedavi eden ev doktorunuza gidiniz. Orada sizin hastaneden çıktıktan sonra işbaşı yapabileceğinize veya daha evde kalmanız gerektiğine dair karar verilecek.

Sağlığınıza yeniden kavuştuğunuzda, hastalık kasası için bir **sağlıklı bildirisi** (Gesundmeldung) gerekir. Bu bildiri için sizi tedavi eden doktor yetkilidir. Bu bildiriye kendinizin de (misalen Oberösterreichischen Gebietskrankenkasse (ÖOGKK) internet yolu ile, „Gesundmeldung“ [www.oogkk.at](http://www.oogkk.at); Gesundmeldung online) formülü yardımı ile yapma imkânınız bulunmaktadır.

## 2 DOKTOR ZİYARETİ

### Vizite kâğıdı

Eğer siz (veya sizinle sigortalı olan aile mensupları - eş, çocuklar) bir doktora ziyaret etmek istiyorsanız bir **vizite kâğıdına** ihtiyacınız vardır. Burada sizin tedavinize ait tüm yardımlar kaydedilir ve masraflar hastalık kasanız ile hesaplaşılır. Sizin - vizite kâğıdı ücreti haricinde- hiçbir masrafınız olmaz.

#### Vizite kâğıdını unuttunuz mu?

Eğer doktor ziyaretinizde vizite kâğıdını arz edemiyorsanız, vizite kâğıdını verene kadar belirli bir miktar para depozit olarak ödemeniz gerekiyor. Paranın yüksekliğini doktor tarafından tespit edilir. Vizite kâğıdını doktora verdiğinizde, bu depozit size geri ödenilir.

#### Vizite kâğıdı ücreti

Hastalık sandığında (Gebietskrankenkasse) bu vizite kâğıdı ücreti **3,63 Euro** dır. Vizite kâğıdı işvereniniz tarafından verildiğinde bu ücret gelirinizden otomatikman kesilir. Eğer bu vizite kâğıdını doğrudan hastalık sandığına ait bir hizmet dairesinden aldığınızda, size bu vizite kâğıdı ücretini ödemeniz için bir havale kâğıdı verilir.

#### Vizite kâğıdı ücreti ödemeyenler:

- ➔ sizinle sigortalı olan çocuklar
- ➔ genel sigorta yasasına Allgemeinen Sozialversicherungsgesetz (ASVG) göre emekli olanlar ve onların aile mensupları
- ➔ reçete ücretinden muaf olanlar
- ➔ askerlik yerine sivil görev yapanlar

ayrıca:

- ➔ mütehassis doktora veya bir hastane ambulansına havale edildiğinde
- ➔ Mutter-Kind-Pass-muayenelerinde
- ➔ erken teşhis muayenelerinde (Vorsorgeuntersuchung)
- ➔ izin için vizite kâğıdı (yurt içi) ve bakım belgesi (yurt dışı) talebinde
- ➔ acil vaka durumlardaki tıbbî yardımlarda



Vizite kâğıdı **üç takvim ayı süresi** için geçerlidir:

1. üç ay: ocak tan mart ayına kadar
2. üç ay: nisan dan haziran ayına kadar
3. üç ay: temmuz dan eylül ayına kadar
4. üç ay: ekim den aralık ayına kadar

Vizite kâğıdın tanziminde sizin bir praktisyen hekim veya bir müteahhas hekim (misalen cilt hekimi) veya bir diş hekimini ziyaret etmek istediğinizi belirtmeniz gerekiyor.

### Vizite kâğıdını nereden tedarik edilir?

Siz ...	Vizite kâğıdını verenler ...
serbest olmayan bir işte çalışıyor iseniz	İşveren
işsizlik sigortasından yardım alıyor iseniz (İşsizlik parası, muhtaç durumda olanlara yardımlar)	İş ve işçi bulma servis dairesi (AMS)
emekli iseniz	Hastalık yardım sandığı
hastalık,haftalık, doğumdan sonra ödenen para veya çocuk bakımı parası alıyor iseniz	Hastalık yardım sandığı
müstakil sigortalı iseniz	Hastalık yardım sandığı
– serbest meslek sahibi iseniz – devlet memuru iseniz – ziraat / ormancılık dalarında serbest meslek sahibi iseniz – bu meslek gruplarına ait emekli maaşı alıyor iseniz	mesleğe ait olan hastalık yardım sandıkları

### YENİ: „e-card“ – elektronik vizite kâğıdı



2005 senenin sonuna kadar **e- card**, vizite kâğıdın yerine geçerli olacak.

Bu e- card sigortalı olanlara ve onlarla birlikte sigortalı olan aile mensuplarına gönderilecek.

(tüm Avusturya 'da anlaşma kapsamında olan doktorlar için geçerli olup, zamanı sınırsız geçerlidir. Senelik ücret 10 Euro).

Hasta olarak tedavi için genellikle doktorunuzu serbest seçebilirsiniz.Önemli olan,oturduğunuz semte güvendiğiniz bir doktorunuzun bulunması (çoğu kere praktisiyen doktor). Bu doktor sizin hastalık hikâyenizi tanımakta ve ilk teşhize koyma imkânı bulunmaktadır.

Gerektiğinde sizler mütehasıs bir doktora havale edilirsiniz. Bunun için de size bir **sarı havale kâğıdı** (Überweisungsschein) verilir.

### **Doktoru değiştirmek**

Dikkat! Mütehasıs doktoru üç aylık süre bittikten sonra değiştirebilirsiniz (bu praktisiyen doktorlar için de geçerlidir). Misalen siz, ocak ile mart ayları arasında (1. üç aylık süre) iki ayrı kulak- burun- boğaz doktorunu ziyaret edemeyiniz.Yukarı Avusturya hastalık yardım sandığı (OÖGKK) bu üç ay süre içerisinde aynı daldan başka bir mütehasıs doktoru ziyaret etmiş iseniz, ikinci doktorun masraflarını üstlenmez.

### **Ana dilinizi konuşan doktorları 15 - 30 sayfada bulabilirsiniz.**

Doktoru uzun süre beklememek için önceden **gün almanız** gerekir. Size verilen gün ve saatte vaktinde bulunmanızı rica edilir (buna rağmen acil hastalara öncelik tanılır). Verilen günde doktora gidemiyeyekseniz bunu tehir etmeyi unutmayınız.

Vizite kâğıdın doğru ve tamamen doldurulmuş olmasına (ismin doğru yazılışı, sigorta nosu vs.) dikkat etmeniz rica edilir!

Bir hastanenin acil ambulans kısmını „Notfall-Ambulanz“ ziyaret ettiğinizde vizite kâğıdı gerekmez. Yalnız sigorta numaranızı (yeşil sigorta kartı / „e-card“ 7 sayfaya bak) hazır bulundurunuz.

### **Tercih doktoru** (Wahlärztin oder -arzt)

Sizin, tercihinize göre bir doktoru ziyaret etme imkânınız da bulunmaktadır. Bu doktorlar **özel** olarak ziyaret edilebilir ve böylece **masraflar** sizin **tarafınızdan karşılanır**. Ödediğiniz hesabı hastalık sigortanıza ibraz ettiğinizde (misalen Yukarı Avusturya Hastalık Sandığı (OÖGKK) oradan, yalnız tüzüğe göre ön görünen yardım masrafları ödenilir ki bunlar hakiki tedavi masrafların bir kısmını karşılar. Bu sebepten dolayı tedavi başlamadan evvel masrafların miktarı hakkında mutlaka bilgi almanız gerekiyor.




## Yabancı dil konuşan doktorlar

Linz’de bulunan toplam 550 doktordan 160 şı umumî tıbbî doktorlar olup diğerleri mütehasız doktorlardır (misalen diş, ağız ve çene uzmanı (diş doktoru), göz uzmanı (göz doktoru)).


Eğer siz ana dilinizi konuşan bir doktoru arıyorsanız, aşağıdaki liste size yardımcı olabilir (tercih doktorları **T.** harfi ile belirtilmiştir):

Doktor	yabancı dil	doktor yardımcısı
<b>Umumi tıbbî (praktisiyen doktorlar) (Praktische Ärztin oder Arzt)</b>		
Dr. Wolfgang Auer Torbergweg 3, 4030 Linz Tel.: (0732)/316466	İngilizce	
Dr. Alfred Flamm Darrgutstr. 12, 4020 Linz Tel.: (0732)/663695	İngilizce	İngilizce
Dr. Wolfgang Furthmayr Wienerstr. 482, 4030 Linz Tel.: (0732)/301645	İngilizce	
Dr. <sup>in</sup> Hiltrud Furtner <b>T.</b> Rosenstr. 16, 4040 Linz Tel.: (0732)/732025	İngilizce	
Dr. <sup>in</sup> Rhona Füreder Welser Str. 39/I, 4060 Leonding Tel.: 678911-0	İngilizce biraz Hindice biraz Fransızca	
Dr. <sup>in</sup> Marietta Ghamarian <b>T.</b> Plesching 35, 4040 Linz Tel.: (0732)/750875	İngilizce	
Dr. Thomas Ghamarian <b>T.</b> Plesching 35, 4040 Linz Tel.: (0732)/750875	İngilizce	
Dr. Osama Girgis <b>T.</b> Einsteinstr. 5, 4030 Linz Tel.: 0676/6196070	Arapça İngilizce	


**T.** Tercih doktoru

Doktor	yabancı dil	doktor yardımcısı
Dr. in Andrea Gussner-Langl Hamerlingstr. 32, 4020 Linz Tel.: (0732)/651463	İngilizce	İngilizce
Dr. Claudius Gürtler Stockhofstr. 15, 4020 Linz Tel.: (0732)/663495	İngilizce	
Dr. in Sigrid Leroy-Wagner  Landstr. 43, 4020 Linz Tel.: (0732)/783848	Fransızca	
Dr. in Ruth Hackmack-Eder Gabesstr. 58, 4030 Linz Tel.: (0732)/305494	İngilizce	
Dr. in Barbara Hanner  Greinerhofgasse 14, 4040 Linz Tel.: (0732)/700650	İngilizce Fransızca	
Dr. Klaus Haslwanger Baumbachstr. 25, 4020 Linz Tel.: (0732)/781570	İngilizce biraz İtalyanca	İngilizce
Dr. Michael Hirsch Spaunstr. 36, 4020 Linz Tel.: (0732)/342455	İngilizce	
Dr. Franz Hohensinn Leonfeldnerstr. 24c, 4040 Linz Tel.: (0732)/739768	İngilizce biraz Fransızca biraz İspanyolca	İngilizce
Dr. Reinhard Jäger  Kaplanhofstr. 1, 4020 Linz Tel.: (0732)/781560	İngilizce	
Dr. in Martina Kappo Händelstr. 2, 4020 Linz Tel.: (0732)/661245	İngilizce biraz Fransızca biraz İtalyanca	
Dr. in Ingrid Kaspar Bulgaripplatz 7, 4020 Linz Tel.: (0732)/653030	İngilizce Fransızca	



 Tercih doktoru

Doktor	yabancı dil	doktor yardımcısı
Dr. Kurt Kellermair Freistädterstr. 41, 4040 Linz Tel.: (0732)/730595	İngilizce İtalyanca	İngilizce İtalyanca
Dr. Jasim Kicin  Krempfstr. 1, 4020 Linz Tel.: 0676/686 186 0	Boşnakça Hırvatça Sırpça Rusça biraz İngilizce biraz Lehçe biraz Slovakça biraz Çekçe	Boşnakça Hırvatça Sırpça İngilizce
Dr. Josef Kimeswenger Flussgasse 13, 4040 Linz Tel.: (0732)/732631	İngilizce	
Dr. Manfred Klar Vogelfängerweg 15, 4020 Linz Tel.: (0732)/370125	İngilizce	
Dr. Wolfgang Koits Zeppenfeldstr. 6, 4020 Linz Tel.: (0732)/660377	İngilizce	
Dr. Günther Lehner Rudolfstr. 15, 4040 Linz Tel.: (0732)/734081	İngilizce	
Dr. Joachim Leisch Kaarstr. 5, 4040 Linz Tel.: (0732)/731096	İngilizce İtalyanca	İngilizce Fransızca Macarca
Dr. Heinz Leyrer Oidenerstr. 75, 4030 Linz Tel.: (0732)/320144	İngilizce	
Dr. Wolfgang Marks Hillerstr. 10, 4020 Linz Tel.: (0732)/305376	İngilizce	
Dr. Michael Mayr Schiffmannstr. 7, 4020 Linz Tel.: (0732)/383686	İngilizce	

 Tercih doktoru


Doktor	yabancı dil	doktor yardımcısı
Dr. Heinz Mayrhofer Khevenhüllerstr. 23, 4020 Linz Tel.: (0732)/663656	İngilizce	
Dr. Georg Pfau Franckstr. 23, 4020 Linz Tel.: (0732)/603831	İngilizce Fransızca	
Dr. Christian Pisecky Landstr. 76, 4020 Linz Tel.: (0732)/664680	İngilizce Fransızca	
Dr. <sup>in</sup> Barbara Riccabona  Goethestraße 27, 4020 Linz Tel.: (0732)/602429	İngilizce İtalyanca biraz İspanyolca biraz Fransızca	
Dr. Eduard Sadjed Knabenseminarstr. 4, 4040 Linz Tel.: (0732)/737219	İngilizce biraz Fransızca biraz İtalyanca biraz Çekçe	biraz İngilizce biraz Fransızca
Dr. Herbert Schäffer Schulstr. 9, 4040 Linz Tel.: (0732)/711333	İngilizce İtalyanca biraz İspanyolca	
Dr. <sup>in</sup> Gabriele Slenko-Atzmüller Liebigstr. 7, 4020 Linz Tel.: (0732)/658758	İngilizce	
Dr. Clemens Sigart Rainerstr. 15, 4020 Linz Tel.: (0732)/662667	İngilizce Çekçe	Çekçe İtalyanca
Dr. Elmar Stockmair Keplerstr. 7, 4040 Linz Tel.: (0732)/731052	İngilizce	İngilizce Rumence
Dr. Andreas Zambarloukos Ferdinand-Markl-Str. 39, 4040 Linz Tel.: (0732)/250484	Yunanca	
Dr. Wolfgang Zillig Grundbachweg 42, 4020 Linz Tel.: (0732)/672107	İngilizce Yunanca	İngilizce
Dr. <sup>in</sup> Maria Zimmerleiter-Götzendorfer Scharitzerstr. 12, 4020 Linz Tel.: (0732)/660140	İngilizce Fransızca	İngilizce

 Tercih doktoru

Doktor	yabancı dil	doktor yardımcısı
<b>Anestezi ve kesif tıbbi (sancı terapisi ve akupunktur)</b>		
Dr. Norbert Bauer  Hauptstr. 33, 4040 Linz Tel.: (0732)/732661	İngilizce Fransızca	İngilizce Fransızca
Dr. Krystyna Hofferer  Magazingasse 6, 4020 Linz Tel.: (0732)/772747	İngilizce Lehçe	

**Göz uzmanı (Göz doktoru) (Augenarzt)**

Dr. Felix Buder  Schubertstr. 6, 4020 Linz Tel.: (0732)/770006	İngilizce	İngilizce talijanski
Dr. Christian Ebner Saporoshjestr. 3, 4030 Linz Tel.: (0732)/316450	İngilizce	
Dr. Markus Feichtinger  Harrachstr. 14, 4020 Linz Tel.: (0732)/775626	İngilizce Fransızca	İngilizce
Dr. Gerald Hommer Wiener Str. 4a, 4020 Linz Tel.: (0732)/653176	İngilizce İtalyanca biraz Fransızca Boşnakça- Hırvatça- Sırpça biraz Türkçe	
Dr. <sup>in</sup> Ulrike Krimm Scharitzerstr. 3, 4020 Linz Tel.: (0732)/658298	İngilizce Fransızca	
Dr. <sup>in</sup> Ulrike Nesser Schiffmannstr. 7, 4020 Linz Tel.: (0732)/380218	İngilizce	
Dr. Bernhard Wienerroither Promenade 7, 4020 Linz Tel.: (0732)/794575	İngilizce Fransızca	İngilizce


** Tercih doktoru**

**Doktor** **yabancı dil** **doktor yardımcısı**





**Cerrahi (damar cerrahisi\*/kaza cerrahisi\*\*) (cerrah) (Chirurgie)**

Dr. Damian Urban Rosenauerstr. 23, 4040 Linz Tel.: (0732)/710411	Bulgarca İngilizce Hırvatça Makedonisch Rusça Sırpça	Rumence
Dr. in Ulrike Enkner  Lederergasse 32, 4020 Linz Tel.: (0732)/772505	İngilizce	İngilizce
Dr. Osama Girgis** Einsteinstr. 5, 4030 Linz Tel.: 0676/6196070	Arapça İngilizce	
Dr. Klaus Humer**  Landstr. 66/3, 4020 Linz Tel.: (0732)/783783	İngilizce Fransızca İtalyanca İspanyolca	İngilizce İtalyanca
Dr. Kornelius Kreissl Mozartstr. 4, 4020 Linz Tel.: (0732)/783737	İngilizce	
Dr. Norbert Leithner* Blütenstr. 2, 4040 Linz Tel.: (0732)/700050	İngilizce	İngilizce
Dr. Christoph Tausch  Krankenhausstr. 1, 4020 Linz Tel.: (0732)/784999	İngilizce	İngilizce

**Kadinhastalıkları ve doğum uzmanı, jinekoloji (kadın doktoru)**

Dr. in Ursula Baumann Blumauerstr. 3-5, 4020 Linz Tel.: (0732)/662277	İngilizce Fransızca İtalyanca	
Dr. Thomas Bohaumilitzky  Rudigerstr. 1/1, 4020 Linz Tel.: (0732)/772511	İngilizce Fransızca	İngilizce
Dr. Othmar Brandl Scharitzerstr. 9, 4020 Linz Tel.: (0732)/656057	İngilizce	İngilizce

 **Tercih doktoru**

Doktor	yabancı dil	doktor yardımcısı
Dr. Michael Bsteh Unionstr. 3a, 4020 Linz Tel.: (0732)/652313	İngilizce	İngilizce
Dr. <sup>in</sup> Maria Dines  Franz-Kurz-Str. 11, 4030 Linz Tel.: (0732)/303776	İngilizce	
Dr. <sup>in</sup> Astrid Duller-Dichtl  Ferihumerstr. 5, 4040 Linz Tel.: (0732)/737067	İngilizce	
Dr. <sup>in</sup> Janina Fidler Saporoshjestr. 3, 4030 Linz Tel.: (0732)/313482	Lehçe	
Dr. <sup>in</sup> Doris John  Europaplatz 7, 4020 Linz Tel.: (0732)/655600	İngilizce	Yunanca İtalyanca
Dr. <sup>in</sup> Regina Kesztele Gerstnerstr. 6, 4040 Linz Tel.: (0732)/701088	İngilizce Fransızca	İngilizce
Dr. Viktor Moser Goethestr. 61, 4020 Linz Tel.: (0732)/663462	İngilizce	İngilizce
Dr. Gerhard Mursch-Edlmayr Knabenseminarstr. 4, 4040 Linz Tel.: (0732)/733129	İngilizce	İngilizce
Dr. Helmut Nopp Vogelfängerweg 27, 4030 Linz Tel.: (0732)/376070	İngilizce	İngilizce Fransızca Holandaca
Dr. <sup>in</sup> Uschi Postl  Ferihumerstr. 5, 4040 Linz Tel.: (0732)/737067	İngilizce	İngilizce
Dr. Werner Schmutz Reindlstr. 3, 4040 Linz Tel.: (0732)/738035	İngilizce	
Dr. Axel Schreier Weißenwolfstr. 7, 4020 Linz Tel.: (0732)/777177	İngilizce	İngilizce

 Tercih doktoru

Doktor	yabancı dil	doktor yardımcısı
Dr. Johannes Schnabel Einsteinstr. 3, 4020 Linz Tel.: (0732)/346396	İngilizce İsveççe	İngilizce İsveççe
Dr. Helmut Stöger <b>.T.</b> Schillerstr. 7, 4020 Linz Tel.: (0732)/667161	İngilizce Fransızca İtalyanca, İspanyolca	İngilizce
Dr. Cemil Yaman <b>.T.</b> Bockgasse 2b, 4020 Linz Tel.: (0732)/680515	İngilizce Türkçe	

### Kulak- burun- ve boğaz hastalıkları (HNO – doktoru)

Dr. Reinhard Dengg <b>.T.</b> Rudigierstr. 8a, 4020 Linz Tel.: (0732)/773678	İngilizce	İngilizce Rusça Çekçe
Dr. Georg Langmayr <b>.T.</b> Goethestr. 2, 4020 Linz Tel.: (0732)/7677-7340	İngilizce	İngilizce
Dr. Peter Löffler <b>.T.</b> Khevenhüllerstr. 23, 4020 Linz Tel.: (0732)/664659	Macarca	İngilizce
Dr. Klaus Mally <b>.T.</b> Landstr. 32, 4020 Linz Tel.: (0732)/772870	İngilizce	İngilizce
Dr. <sup>in</sup> Magdalena Margoc <b>.T.</b> Goethestr. 2, 4020 Linz Tel.: (0732)/7677-4731	İngilizce Slovakça	
Dr. Johann Schmid Rudigierstr. 8a, 4020 Linz Tel.: (0732)/773678	Biraz İtalyanca Çekçe Rusça	İngilizce Çekçe Rusça
Dr. Wolfgang Straka Dauphinestr. 58, 4030 Linz Tel.: (0732)/312477	İngilizce Danca	
Dr. Ernst Plöchl Stockhofstr. 1, 4020 Linz Tel.: (0732)/664091	İngilizce	
Dr. Walter Povysil Ecklweg 4, 4040 Linz Tel.: (0732)/759876	İngilizce Fransızca	

**.T.** Tercih doktoru

Doktor	yabancı dil	doktor yardımcısı
<b>Cilt ve cinsi hastalıkları (cilt doktoru) (Haut- und Geschlechtskrankheiten)</b>		
Dr. Franz Balouscheck Landwiedstr. 140, 4020 Linz Tel.: (0732)377100	İngilizce	
Dr. Reinhard Höfner Taubenmarkt 1, 4020 Linz Tel.: (0732)/784009	İngilizce	
Dr. Reinhold Kaisergruber Saporoshjestr. 3, 4030 Linz Tel.: (0732)/314000	İngilizce	
Dr. Johannes Neuhofer Wienerstr. 57, 4020 Linz Tel.: (0732)/652077	İngilizce İtalyanca	İngilizce
Dr. <sup>in</sup> Ulrike Schmidauer Rainerstr. 23a, 4020 Linz Tel.: (0732)/651452	İngilizce İtalyanca	
Dr. Rudolf Wolf Mozartstr. 3, 4020 Linz Tel.: (0732)/782200	İngilizce	

**İç hastalıkları uzmanı (dahiliyeci) (Innere Medizin (Internistin, Internist))**

Dr. <sup>in</sup> Gabriela Eichbauer-Sturm  Freistädterstr. 16, 4040 Linz Tel.: (0732)/716060	İngilizce	İngilizce
Dr. Michael Felbermayer Saporoshjestr. 3, 4030 Linz Tel.: (0732)/302018	İngilizce	
Dr. Johannes Föchterle Rudolfstr. 23, 4040 Linz Tel.: (0732)/732229	İngilizce Fransızca	İngilizce İtalyanca
Dr. Thomas Honsig Hauptstr. 83-85, 4040 Linz Tel.: (0732)/716511	İngilizce	İngilizce

 Tercih doktoru

Doktor	yabancı dil	doktor yardımcısı
<b>Çocuk- ve gençler hastalıkları uzmanı (çocuk doktoru) (Kinderärztin, -arzt)</b>		
Dr. <sup>in</sup> Ingrid Frenzel Scharitzerstr. 5, 4020 Linz Tel.: (0732)/ 600139	İngilizce Fransızca	İngilizce
Dr. <sup>in</sup> Uli Holzmüller Franckstr. 26, 4020 Linz Tel.: (0732)/650349	İngilizce	
Dr. Peter Kahr Eisenhandstr. 46, 4020 Linz Tel.: (0732)/771699	İngilizce	İngilizce
Dr. <sup>in</sup> Roswitha Krimm Saporoshjestr. 3, 4030 Linz Tel.: (0732)/303727	İngilizce Fransızca	biraz İngilizce
Dr. <sup>in</sup> Brigitte Marzy-Brandstetter Glimpfingerstr. 96, 4020 Linz Tel.: (0732)/330880	İngilizce Fransızca	İngilizce
Dr. <sup>in</sup> Ulrike Rossegg  Werndlstr. 19, 4020 Linz Tel.: (0732)/332889	İngilizce	
Dr. Wolfgang Tiefenthaller Hauptstr. 61, 4040 Linz Tel.: (0732)/739877	İngilizce Fransızca İtalyanca	İngilizce
Dr. <sup>in</sup> Eva Ziebermayr  Johann-Strauß-Str. 2a, 4020 Linz Tel.: 0676/8456426	İngilizce Fransızca	
<b>Laboratuvar teşhisi</b>		
Dr. Hans Pilgerstorfer Europaplatz 7, 4020 Linz Tel.: (0732)/666566	İngilizce İspanyolca	Çince Fransızca Holandaca Kamboçça Vietnamca
Dr. Konrad Rocchetti Wachrenergasse 8, 4021 Linz Tel.: (0732)/662898	İngilizce İtalyanca	Boşnakça-Hırvatça- Sırpça Bulgarca Rumence Rusça, Slovence Macarca

 Tercih doktoru

Doktor	yabancı dil	doktor yardımcısı
Dr. Rudolf Ruthensteiner Waltherstr. 5, 4020 Linz Tel.: (0732)/778688	İngilizce Fransızca biraz İtalyanca	

### Akciğer hastalıkları (verem hastalıkları doktoru) (Lungenarzt)

Dr. Albert Hainzl Schiffmannstr. 7, 4020 Linz Tel.: (0732)/383841	İngilizce	
Dr. Wolfgang Höller Mannheimstr. 9, 4040 Linz Tel.: (0732)/750666	İngilizce	
Dr. Martin Wiesenberger Eisenhandstr. 3, 4020 Linz Tel.: (0732)/777200	İngilizce Fransızca	
Dr. Wolfgang Wiesenberger Hauptstr. 16-18, 4040 Linz Tel.: (0732)/731400	İngilizce Fransızca	
Dr. Josef Würtz Hafferlstr. 7, 4020 Linz Tel.: (0732)/775160	Boşnakça- Hırvatça-Sırpça İngilizce	




### Ortopedi (ortopedist) (Orthopädie (Orthopäde))

Dr. Nikolaus Böhler  Promenade 6, 4020 Linz Tel.: (0732)/783528	İngilizce	İngilizce
Prim. Dr. Ingomar Heuberger Mozartstr. 25, 4020 Linz Tel.: (0732)/778112	İngilizce biraz İtalyanca	
Dr. Reiner Puchegger Landstr. 101, 4020 Linz Tel.: (0732)/661621	İngilizce	
Dr. Josef Zerobin Schiffmannstr. 7, 4020 Linz Tel.: (0732)/384490	İngilizce İspanyolca	

 Tercih doktoru

Doktor	yabancı dil	doktor yardımcısı
--------	-------------	-------------------

**Psikiyatri ve neuroloji (psikiyatrist, neurolog) (Psychiatrie, Neurologie)**

Dr. Bernhard Bauchinger Gärtnerstr. 6, 4020 Linz Tel.: (0732)/611616	İngilizce	
Dr. Egon Haberfellner  Hauptstr. 83/85, 4040 Linz Tel.: (0732)/736293	İngilizce	İngilizce
Dr. in Margarethe Pischläger-Blamberger  Rainerstr. 15, 4020 Linz Tel.: (0732)/661777	İngilizce	
Dr. in Ulrike Rossegg  Werndlstr. 19, 4020 Linz Tel.: (0732)/332889	İngilizce	
Dr. in Helene Wohlfartstädter Karl-Wiser-Str. 13, 4020 Linz Tel.: (0732)/664852	İngilizce	İngilizce

**Radyoloji (Radyolog) (Radiologie (Radiologie))**

Dr. Edwin Danzer Hauptstr. 16-18, 4040 Linz Tel.: (0732)/733123	İngilizce	İngilizce Fransızca İtalyanca
Dr. Gerhard Schwarzl Saporoshjestr. 3, 4030 Linz Tel.: (0732)/313480	İngilizce	Boşnakça- Hırvatça- Sırpça Fransızca

**Üroloji (ürolog) (Urologie (Urologe))**

Dr. Fernand Goniva Mozartstr. 3, 4020 Linz Tel.: (0732)/770170	Fransızca	
Dr. Walter Kugler Gruberstr. 94, 4020 Linz Tel.: (0732)/781494	İngilizce	İngilizce
Dr. Hans Mayr Landstr. 15a, 4020 Linz Tel.: (0732)/771600	İngilizce İtalyanca İsveççe	

 **Tercih doktoru**

Doktor	yabancı dil	doktor yardımcısı
<b>Çene ortopedi (çene ortopedist) (Kieferorthopädie (Kieferorthopädin))</b>		
Dr. <sup>in</sup> Margarete Oswaldik <sup>T.</sup> Landstr. 15, 4020 Linz Tel.: (0732)/774867	İngilizce İspanyolca	
<b>Diş- ağız- ve çene uzmanlığı (diş doktoru) (Zahnärztin, Zahnarzt)</b>		
Dr. <sup>in</sup> Barbara Erben Rainerstr. 12/1, 4020 Linz Tel.: (0732)/660690	İngilizce	
Dr. Kurt Flohberger Wiener Str. 480, 4030 Linz Tel.: (0732)/309191	İngilizce	
Dr. <sup>in</sup> Barbara Holdziewicz Bethlehemstr. 9, 4020 Linz Tel.: (0732)/770155	Lehçe	Boşnakça- Hırvatça- Sırpça
Dr. Rudolf Matheis Landstr. 70, 4020 Linz Tel.: (0732)/781818	İngilizce Fransızca	Boşnakça- Hırvatça- Sırpça Slovençe Macarca
Dr. Manfred Mayr Unionstr. 39/6, 4020 Linz Tel.: (0732)/667788	İngilizce	
Dr. <sup>in</sup> Heidemarie Pischel Goethestr. 22, 4020 Linz Tel.: (0732)/652224	İngilizce Fransızca	
Dr. <sup>in</sup> Ilse Ranftl Römerstr. 80, 4020 Linz Tel.: (0732)/776162		Boşnakça- Hırvatça- Sırpça
Dr. Ewald Christoph Sacher Tegetthofstr. 15, 4020 Linz Tel.: (0732)/793079	İngilizce biraz Fransızca	
Dr. <sup>in</sup> Martha Schneider Leonfeldnerstr. 152, 4040 Linz Tel.: (0732)/252277	Lehçe	
Dr. <sup>in</sup> Elke Schiefersteiner Goethestr. 7, 4020 Linz Tel.: (0732)/662040	İngilizce	İngilizce

<sup>T.</sup> Tercih doktoru

Doktor	yabancı dil	doktor yardımcısı
Dr. Gerhard Schwarz Wiener Str. 493, 4030 Linz Tel.: (0732)/318500	İngilizce	Lehçe
Dr. <sup>in</sup> Angelika Steinbach Landstr. 42, 4020 Linz Tel.: (0732)/772465	İngilizce Fransızca	
Dr. <sup>in</sup> Rosa Stransky Leharstr. 4, 4020 Linz Tel.: (0732)/655386	İngilizce Slovakca mađarski	
Dr. <sup>in</sup> Veronika Strauß Hauptstr. 9, 4040 Linz Tel.: (0732)/731216	İngilizce Fransızca İtalyanca	
Dr. Klaus Strasser Goethestr. 50, 4020 Linz Tel.: (0732)/668320	İngilizce İtalyanca	
Dr. <sup>in</sup> Margareta Strasser Hauptstr. 72, 4040 Linz Tel.: (0732)/700668	İngilizce Fransızca Yunanca	
Dr. Christian Taglieber Fabrikstr. 2, 4020 Linz Tel.: (0732)/772809	İngilizce biraz Fransızca biraz İtalyanca	
Dr. <sup>in</sup> Gabriele Tkalec-Hofreiter Sophiengutstr. 18, 4020 Linz Tel.: (0732)/772424	İngilizce	
Dr. Gunter Wahl Figulystr. 38, 4020 Linz Tel.: (0732)/668008	İngilizce	
Dr. Heinz Wiesinger Ferihumerstr. 14, 4040 Linz Tel.: (0732)/732606	İngilizce	
Dr. Klaus Wild Franckstr. 28, 4020 Linz Tel.: (0732)/655248	İngilizce Fransızca	
Dr. Wilfried Wolkerstorfer Froschberg 19, 4020 Linz Tel.: (0732)/657096	İngilizce Fransızca İspanyolca	

 Tercih doktoru

**Diş- ağız- ve çene uzmanlığı/Ağız- çene- ve yüz cerrahisi**

DDr. Johannes Brücke  Spittelwiese 6/3, 4020 Linz Tel.: (0732)/793079	İngilizce Fransızca	Hırvatça
--	------------------------	----------

(Bu bilgiler Yukarı Avusturya Doktorlar Odası tarafından yapılan araştırma sonuçları ile Uyum Sağlama Dairesi şbirlüğünde hazırlanmıştır. Temmuz/Ağustos 2004)

**OÖGKK Linz diş ambulansındaki diş- ağız- ve çene mütehassısları**

Yukarı Avusturya Hastalık Sandığı'nın Linz 'deki diş ambulansı Derfflingerstr. 2a, 4020 Linz 'de bulunmaktadır, Tel.: (0732)/7807-2149

Doktor	yabancı dil
Dr. <sup>in</sup> Elisea Adajar	İngilizce Filipince
Dr. <sup>in</sup> Barbara Afeltowicz	Lehce biraz Rusca
Dr. Armin Binder	İngilizce
Dr. Peter Brazda	İspanyolca
Prim. MR Dr. Josef Bukal	İngilizce
Dr. <sup>in</sup> Dorothea Engleder	İngilizce
Dr. <sup>in</sup> Alena Enzenhofer	Çekçe
Dr. <sup>in</sup> Charlotte Herman	İngilizce İbranice
Dr. <sup>in</sup> Suzana Ilic	Sırpca
Dr. <sup>in</sup> Irene John	İngilizce
Dr. <sup>in</sup> Dorota Ksen	Lehçe, biraz Rusca
Dr. <sup>in</sup> Elzbieta Laudanska	Lehce, Rusca
Dr. <sup>in</sup> Laukoter Pia	İngilizce Fransızca
Dr. <sup>in</sup> Kerstin Lindh	İngilizce İsveççe biraz Fransızca biraz İspanyolca

 Tercih doktoru

Doktor	yabancı dil
Dr. <sup>in</sup> Maria Violetta Lupusor	Fransızca İtalyanca Rumence
Dr. <sup>in</sup> Linda Malek	İngilizce
Dr. Tomasz Obolewski	Fransızca, Lehçe
Dr. <sup>in</sup> Lea Polak	Slovakça, Çekçe
Dr. Jürgen Zehetmayr	İngilizce

(Bu bilgiler OÖGK tarafından yapılan araştırma sonuçlarına dayanılarak hazırlanmıştır, şubat 2005)

## Açık sorular?

### Yukarı Avusturya Doktorlar Odasına ait hasta servisi

Tel.: 0810-200216 (şehirçi tarifesi)

Pazartesi – Perşembe saat 8.30 – 11.30 arası

Zentrum für Integration  
und Bildung

  
Berufsförderungsinstitut OÖ

Kostengünstige zertifizierte

## DEUTSCH - KURSE

am BFI Linz, Bulgariplatz 12  
regelmäßig Tages-, Abend- und Wochenendkurse  
alle Stufen für AnfängerInnen und Fortgeschrittene  
Kosten ab € 30,00

**Information:** Frau dipl.-phil. Hazira Kapidzija, Tel.: 0732 / 6922-6238  
**Persönliche Beratung:** Mo. 09:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 18:00 Uhr,  
Di. bis Fr. 09:00 – 12:00 Uhr

**INFORMATIONEN UND KURSBUCHUNGEN**

BFI-ServiceLine zum Ortsarif 24-Stunden Service im Internet  
**0810 / 004 005** [www.bfi-ooe.at](http://www.bfi-ooe.at)

## 3 HASTANEYE AİT BİLGİLER

### Linç' de bulunan hastaneler

#### ➤ Allgemeines Krankenhaus der Stadt Linz

Krankenhausstr. 9, Tel.: (0732)/7806-0

Internet: [www.akh.linz.at](http://www.akh.linz.at)

Ziyaret saatleri: hergün saat 13.30 – 15.30; 18 – 19 arası

Cumartesi, Pazar, tatil günleri ilâveten saat 11 – 12 arası

Gerektiğinde hastane tercümanlar çağırabilir.

#### ➤ Diakonissenkrankenhaus Linz (Ek sigorta gerekir!)

Weißerwolffstr. 15, Tel.: (0732)/7675-0

Internet: [www.diakonissen-krankenhaus.at](http://www.diakonissen-krankenhaus.at)

Ziyaret saatleri: hergün saat 8 – 12; 13.30 dan 19.30 a kadar

#### ➤ Krankenhaus der Barmherzigen Brüder

Seilerstätte 2, Tel.: (0732)/7897-0

Internet: [www.bblinz.at](http://www.bblinz.at)

Ziyaret saatleri: hergün saat 13 – 15; 18 – 19 arası

#### ➤ Krankenhaus der Barmherzigen Schwestern

Seilerstätte 4, Tel.: (0732)/7677-0

Internet: [www.bhs.at/linz](http://www.bhs.at/linz)

Ziyaret saatleri: hergün saat 13 – 15.30; 17.30 – 19 arası

Çocuk kısmı: saat 13.30 – 18.30 arası

#### ➤ Krankenhaus der Elisabethinen

Fädingerstr. 1, Tel.: (0732)/7676-0

Internet: [www.elisabethinen.or.at](http://www.elisabethinen.or.at)

Ziyaret saatleri: hergün saat 13.30 – 15.30; 18 – 19 arası

Cumartesi, Pazar, tatil günleri ilâveten saat 11 – 12 arası

#### ➤ Landesfrauenklinik Linz

Lederergasse 47, Tel.: (0732)/7674-0 (06/2006: Krankenhausstr. 26)

Internet: [www.frauenklinik-linz.at/index.htm](http://www.frauenklinik-linz.at/index.htm)

Ziyaret saatleri: hergün saat 13.30 – 15.30; çalışanlar için 18 – 19 arası

Gerektiğinde hastane tercümanlar çağırabilir.

### ➔ **Landeskinderklinik Linz**

Krankenhausstr. 26, Tel.: (0732)/69 23-0

Internet: [www.kinderklinik-linz.at/index.htm](http://www.kinderklinik-linz.at/index.htm)

Ziyaret saatleri: hergün saat 14 – 16 arası; veliler için her zaman

İstirahat saatleri: saat 12 – 14 Uhr; 20 – 6 arası

Gerektiğinde hastane tercümanlar çağırabilir.

### ➔ **Landesnervenklinik Wagner Jauregg**

Wagner-Jauregg-Weg 15, Tel.: (0732)/6921-0

Internet: [www.wagner-jauregg.at/index.htm](http://www.wagner-jauregg.at/index.htm)

Ziyaret saatleri: hergün saat 14 – 15.30 ; 18 – 19 arası

Cumartesi,Pazar, tatil günleri ilâveten saat 9.30 – 10.30 arası

Gerektiğinde hastane tercümanlar çağırabilir.

### ➔ **Unfallkrankenhaus**

Garnisonstr. 7, Tel.: (0732)/6920-0

Internet: [www.auva.sozvers.at](http://www.auva.sozvers.at)

Ziyaret saatleri: hergün saat 13 – 19 arası

Cumartesi, Pazar, tatil günleri ilâveten saat 9 – 11 arası

### **Acil durumlarda hangi hastane hasta kabul eder?**

- ➔ Landes-Frauen- und Kinderklinik Linz
- ➔ Landesnervenklinik Wagner Jauregg
- ➔ Unfallkrankenhaus
- ➔ Unfallambulanz des Allgemeinen Krankenhauses Linz (AKH)

Hasta kabul eden Linz´deki diğer hastaneleri günlük gazetelerden veya [www.linz.at/AKH/akh\\_12648.asp](http://www.linz.at/AKH/akh_12648.asp) **den öğrenebilirsiniz**

## **Hastaneye yatmak**

Hastaneye yatmak için kayıt işlemlerinizi yaptığınızda lütfen **sosyal sigorta numaranızı (yeşil sigorta kartı/„e-card“)** ve bulunduğunda gereken havale kâğıdını hazır bulundurunuz. Sözleştiğiniz gün ve saatte orada olmanıza dikkat ediniz.

Eğer siz özel sınıf hastası iseniz ayrıttan ek sigorta anlaşmasının numarasını vermeniz ve bir mükellefiyet bildirisi imzalamanız gerekiyor.

**Hastanede kalma masrafları**

Hastalık sigortası – sizin ödemeniz gereken (şahsî ödeme–Selbstbehalt) az bir masraf katkısından hariç – hastane masraflarını karşılar.

**Şahsî ödeme**

**Sigortalı için: 8,13 Euro** günde

yalnız senede en çok 28 gün – bu demektir ki, eğer siz bir sene içerisinde 28 günden fazla hastanede kaldıysanız 28 günden sonraki günler için şahsî ödeme yapmanız gerekmez.

Eğer siz reçete ücretinden muaf iseniz (veya özel sınıf hastası iseniz) şahsî ödeme yapmanıza gerekmez.

**Şahsî ödeme**

**Sigortanızda sigortalı olan aile mensupları için: günde 13 Euro ile 14,40 Euro** arası

(senede en çok 28 gün).

Doğumda şahsî ödeme aranmaz.

Masraflar çoğu kere hastaneden taburcu olduğunuz gün ödenmesi gerekir. Eğer siz bir Cumartesi, Pazar veya tatil günü taburcu olduğunuzda hesap evinize gönderilir.

**Ambulans**

Hastanelerde, sizin tedaviden sonra eve gidebileceğiniz (misalen kaza ambulansı, kulak-burun-boğaz ambulansı, diş-ambulansı, ...) gibi kendine mahsus mütehassız kısımlar bulunmaktadır.

Bir hastane kalışınızdan sonra ön görülen kontrol muayenelerinde çoğu kere ambulansa gitmeniz gerekiyor.

Doktorunuz sizi daha geniş bir muayene için bir hastanenin ambulansına havale edebilir.

Hasta kabul eden hastanelerin ambulansı hafta sonu ve tatil günlerinde açıktır (vizite kâğıdına gerek yok). Kayıt olmak için lütfen sosyal sigorta numaranızı (yeşil sigorta kartı/„e-card“) hazır bulundurun.

## 4 RUHSAL YARDIM

(iş yeri kaybı, çok yakın birisinin ölümü, malî zorluklar, ayrılık, ...) gibi ciddi vakalar hayatta ağır değişikliklere sebep olur ve böylece ruhî dengeyi sarsar. Eğer siz tamamen ümitsizliğe kapıldıysanız ve çıkar bir yol bulamıyorsanız veya herşeyi yanlış yaptığınızı hissediyor iseniz profesyonel yardım almaktan çekinmeyin (psikolog, psikiyatrist, psikoterapist).

### Ruhsal bunalım durumlardaki belirtiler:

- kendini geri çekmek, güçsüzlük/kuvvetsizlik
- cansıkıcı, izahı olmayan davranışlar
- anlaşılmayan düşünceler ve yabancı veya ters tesir gösteren hisler
- sinirli saldırganlıklar
- içine dönük olmak (durgun, hevessiz)

Etrafınızda olan ve ruhsal bunalım geçiren insanların yardıma ihtiyacı vardır. Önemli olan göz yummak yerine onlara yaklaşmaktır. Doğru davranışlar daha kötü durumlardan koruyabilir.

### Nasıl yardım edebilirsiniz?

- gözlerinizi yumup geçmeyin; aktif olarak insana yaklaşın
  - karşınızdaki insanın durumunu ve sıkıntılarını anlayışla karşılayıp onu kabul edin
  - kendinizi öteki insanın durumuna onu değerlendirmeden koyun
  - kendi kıymet takdirinizi ve sisteminizi geride bırakın
  - başkasını dinleyin ve onun için vakit ayırın
  - az nasihat verin, yalnız orada bulunun
  - tartışmadan aktif adımlarda bulunun
  - çıkar yol bulmadığınızda profesyonel yardım alın
- (kaynak: pro mente Oberösterreich, „wenn alles zuviel wird ...“ broşüründen)

### ❗ Lütfen dikkat ediniz:

Kendini öldürme niyetini açıklayan kişiyi muhakkak ciddiye almak lâzım! Kritik durumlarda profesyonel yardım organize edin!

### **Kendi ruhî sağlığınıza dikkat edin!**

Aşağıdaki 10 nokta size yardımcı olabilirler:

1. kendinizi olduğunuz gibi kabul edin
  2. karşılaştığınız durumlar hakkında konuşun
  3. aktif kalın
  4. malumatınızı genişlettirin
  5. arkadařlarla temasta bulunun
  6. g¼zel sanatlarla uđrařın
  7. al¼ka g¼sterin
  8. yardım iřteđin
  9. gerginliđinizi giderin
  10. ¼midinizi kesmeyin
- (kaynak: pro mente Obersterreich, „wenn alles zuviel wird ...“ brořur¼nden)

### **Acil durumlarda:**

#### **➔ Psichosozialer Notdienst**

Ruhsal kriz için acil telefon  
Figulystr. 32, 4020 Linz  
Tel.: (0732)/651015

#### **➔ Kriseninterventionszentrum**

Ruhsal krizde bulunan insanlar için terapi merkezi  
Hessenplatz 9, 4020 Linz  
Tel.: (0732)/2177  
Pazartesi den Cuma g¼n¼ne kadar saat 8 - 19 arası

#### **➔ Ruhani acil telefon ‚Telefonseelsorge‘ 142**

#### **➔ Landesnervenklinik Wagner-Jauregg**

Wagner-Jauregg-Weg 15, 4020 Linz  
Tel.: (0732)/6921-0

### **Ruhsal kriz esnasında danışma ve refakat**

#### **➔ çok k¼lt¼rl¼ ambulans, Landesnervenklinik Wagner Jauregg**

Interkulturelle Ambulanz  
Acele olan veya ağır ruhsal hastalıklarında terc¼manla ¼zel tedavi  
yardımları (randevu almak şart)  
Wagner-Jauregg-Weg 15, 4020 Linz  
Tel. (0732)/6921-26531  
Salı saat 13 – 15 arası, Cuma saat 9 – 11 arası

#### **➔ Psychosoziale Beratungsstelle Linz-Mitte, Pro mente**

Scharitzerstr. 16, 4020 Linz  
Tel: (0732)/668238  
e-mail: psb.linz.mitte@promenteoee.at

➔ **Psychosoziale Beratungsstelle Linz-Süd, Pro mente**

Wiener Str. 486, 4030 Linz  
Tel: (0732)/318924  
e-mail: psb.linz.sued@promenteooe.at

Bayan Mag.<sup>a</sup> **Zarfina Helac** psikolog / boşnakça- hırvatça- sırpça dilinde danışma, sosyal terapi.

➔ **Point, Beratungsstelle für Suchtfragen, Pro mente**

(İptilâ üzerinde bilgilendirme)  
Starhembergstr. 11/2, 4020 Linz  
Tel.: (0732)/770895-0 (önceden telefon aracılığı ile randevu alınması rica edilir)  
Görüşme saatleri:  
Pazartesi, Cuma saat 10 – 16  
Salı, Perşembe saat 12 – 18

➔ **Psychosoziales Zentrum Linz-Urfahr, Exit sozial**

Danışma, kriz müdahalesi, psikoterapi  
Wildbergstr. 10a, 4040 Linz  
Tel.: (0732)/719719 her zaman  
e-mail: psz.linz@exitsozial.at

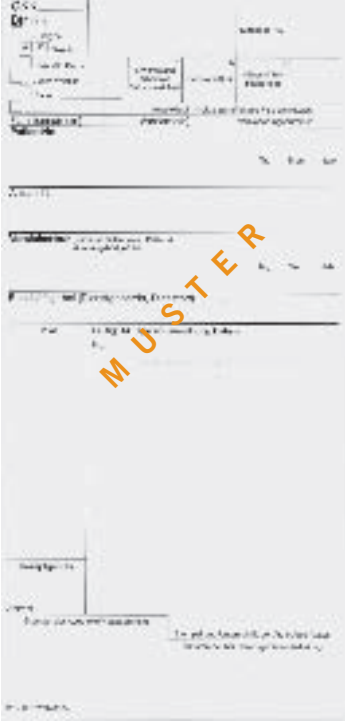
➔ **Sozialpsychiatrische Ambulanz, Exit sozial**

Sinir doktoru muayeneleri ve terapiler, tıbbî danışmanlık, psikoterapi, diplomalı hastabakıcı tarafından yardım, psikiatrik acil yardım, aile mensupları için danışma  
Wildbergstr. 10a, 4040 Linz  
Tel.: (0732)/700595  
e-mail: ambulanz@exitsozial.att  
Görüşme saatleri  
Pazartesi, Çarşamba saat 9 – 13  
Salı, Perşembe saat 14 – 18  
Cuma saat 9 – 15

- ➔ **Kendi evinde danışma ve refakat, Exit sosyal**  
 Wildbergstr. 10a, 4040 Linz  
 Tel.: (0732)/716963  
 e-mail: mobet@exitsozial.at
- ➔ **migrare**  
**Yukarı Avusturya Göçmenler Merkezi**  
 Humboldtstr. 49, 4020 Linz  
 Bayan Sebiha Muslu, **Türkçe ve Almanca dilinde yaşam-ve sosyal danışmanlık**  
 Randevu almak için (0732)/667365-12
- ➔ **Volkshilfe Flüchtlingsbetreuung Oberösterreich**  
**OASIS mülteciler için psikoterapi yardımı**  
 Schillerstr. 34, 4020 Linz  
 Tel.: (0732)/603099  
 e-mail: therapieprojekt@volkshilfe-ooe.at
- ➔ **BILY, Jugend- Familien und Sexualberatungsstelle**  
**Gençler- aileler ve cinsiyet üzerinde danışma merkezi**  
 Weißenwolffstr. 17a, 4020 Linz  
 Tel. (0732)/770497  
 e-mail: bily@cybertown.at  
 Görüşme saatleri  
 Pazartesi saat 15 – 18  
 Çarşamba saat 17 – 20  
 Perşembe saat 12 – 15  
 Randevu alınması gerekiyor
- ➔ **PGA – Verein für Prophylaktische Gesundheitsarbeit**  
 Kaplanhofstr. 1, 4020 Linz  
 Ücretsiz **psikoterapi**  
 Telefonla temas ve randevu alma 0699/177771239 her Çarşamba günü  
 saat 9 – 10 arası

## 5 YENİDEN SAĞLIĞA KAVUŞMAK ...

### İlaçlar, reçete



reçete

Eğer doktorunuz sağlığınıza için ilaç yazdıysa size bir reçete verecektir.

Siz bu (tamamen doldurulmuş) reçeteyi bir eczaneye verdiğinizde oradan gereken ilaçları alacaksınız. İlaçların gerçek fiyatını ödemeniz gerekmez (bazıların fiyatı çok yüksek olabilir).

Lâkin yalnız her ilaç için **recete ücreti olan 4,45 Euro** 'yu direk eczaneye ödiyeceksiniz.

#### **Reçete ücretinden muaf olmak:**

Eğer aylık net gelirinize aşağıda belirtilen sınırı geçmediği takdirde hastalık sandığına bir dilekçe verip kendinizi reçete ücretinden muaf tutabilirsiniz:

€ 662,99 tek başına yaşayanlar için  
€ 1.030,23 çiftler için

(Sizle birlikte yaşayan her çocuk için veya hastalık ve sakatlık yüzünden vasatan yukarı olan masraflar kanıtlandığında bu gelir sınırı artar.)

#### **İlaçları almak için onaylanma**

Bazı ilaçlar, önceden hastalık yardım sandığının baş hekimi tarafından onaylanmadan eczaneden alınamaz- doktorunuz gerektiğinde sizi bunun için bilgilendirecek. (Uzun bir süre için alınması gereken ve baş hekim tarafından onaylanması ön görülen ilaçlar için uzun müddetli reçete verilebilir.)

**Özel reçete:**

Bir tercih/özel doktor tarafından verilen ilaçların masraflarının tümünü ilkönce sizin tarafınızdan karşılanması gerekiyor. Sonradan reçete ve hesabı hastalık sigortasına ibraz ederek masrafların ödenilmesi için başvurabilirsiniz.

❗ **Nasihat:** Yukarı Avusturya hastalık sandığında bu özel reçeteyi sandık reçetesine çevirebilirsiniz- böylece sizin için reçete ücretinden hariç hiçbir ek masraflar olmaz.

**Homeopatik ilaç**

Homeopatik ilaçlar yalnız bitkisel temelden oluşmakta ve bunlarda eczaneden alınabilir. Hastalık sandığı bu masrafları yalnız istisna durumunda gerekçe görüldüğünde karşılar.

**İlaçlar için önemli bilgiler:**

Eczane tarından ilaç kutusunun üzerine sizin bu ilacı kaç kere ve ne kadar almanız gerektiğini belirten not tutulur: misalen „(1 / 1 / 2)“, sizin sabahleyin bir, öğleyin bir ve akşama iki ilaç almanız gerektiği demek veya „(1 / - / 1)“: bir adet sabahleyin, öğleyin hiç, akşamleyin bir adet almanız gerektiği

- Doktorun vermiş olduğu ilaç alma talimatnamesine tamamen umanız rica edilir! Eğer ilaçları kaldıramadığınızda (yan tesirler) vakit kaybetmeden doktorunuzu arayın!
- Lütfen ilaç alma talimatnameside belirtilen zamana uyunuz- ilacı kendiliğinizden durdurmayın!
- Bazı ilaçların buzdolabında bulundurulması gerekiyor- lütfen kutuda bulunan bilgilendirmelere dikkat ediniz!
- Eğer size devamlı almanız gereken bir ilaç verildiyse, ilaç bitmeden zamanında doktordan yeni bir reçete almayı unutmayın.
- Evinizde uzun süreden beri bulunan ilaçları kullanıyor iseniz, kutunun üzerindeki eskitme tarihine dikkat ediniz!
- Tarihi geçmiş/eskimiş olan ilaçları lütfen çöp kutusuna atmayınız. Bunları bir eczaneye götürünüz!

### Reçete becburiyeti bulunmayan ilâçlar

Hafif ve geçici rahatsızlıklar için (sancı ilâçı, boğaz ağrısına karşı ilâç, öksürük şurubu, ...) eczaneden reçetesiz nizmî fiatta satın alabileceğiniz ilâçlar da bulunmaktadır. Eczane size danışmanlık yapar!

### Linz´de bulunan eczaneler



Bu işareti gördüğünüz her yerde eczane bulunmaktadır.

Gece, hafta sonu veya tatil günleride açık olan eczanelerin adreslerini günlük gazeteden veya yaşadığınız semte bulunan eczanenin bilgilendirme levhasında bulabilirsiniz.

Telefon ile bilgilendirme:  
Samariterbund (0732)/2124  
Rotes Kreuz (0732)/7644-0  
Rettungsleitzentrale (0732)/2144

Eczanenizden, hizmet eden eczaneler üzerinde bilgi alabilirsiniz.

Eğer siz bir gece, hafta sonu veya tatil gününde eczane hizmetinden faydalanırsanız, bunun için ayrıtten bir **ilave ücret ‚Zuschlag‘** (gündüz) **1,20 Euro** ve (gece saat 20 ile 8 arası) **3,60 Euro** ödemeniz gerekiyor.

## 6 SAĞLIKLI KALIN ...

Avusturya'da sizin sağlıklı olmanıza ve sağlıklı kalmanıza yardımcı olabilecek çeşitli yardım ve destekler bulunmaktadır.

### **Sağlık muayenesi (=ön tedbir muayenesi, Vorsorgeuntersuchung)**

Kendinizi sağlıklı hissediyorsanız bile, sağlık durumunuzu muntazam şekilde doktor kontrolünden geçirtmeniz sizin için tabii olması gerekir. Çoğu hastalıkların ilk belirtileri zamanında tespit edildiğinde onlardan kurtulma veya esaslı bir şekilde kolay ve çabuk iyileşme imkânı bulunmaktadır. Eğer siz 19 yaşından büyük iseniz, senede bir kere bedava ön tedbir muayenesi olma imkânınız bulunmaktadır (vizite kâğıdı ücreti ödenilmez).

#### **Ön tedbir muayenesinin esas programın kapsadıkları:**

- ➔ Kan muayenesi
- ➔ İdrar muayenesi
- ➔ Büyük apteste kan muayenesi (40. yaşından itibaren)
- ➔ Şimdiye kadar olan hastalıklar ve halihazırdaki rahatsızlıklar üzerinde konuşma
- ➔ Vücudun genel muayenesi (göğüs/prostat dahil)
- ➔ Tansiyon ölçmek
- ➔ Sonuçlar üzerinde bilgi alışverişi

Sonuçlar üzerindeki bilgi alışverişinde muayene sonuçları size iletilir ve doktordan tehlike sebeplerinizi nasıl azaltabileceğinize dair bilgiler verilir.

Kadın doktorunda yapılan bu özel ön tedbir muayeneside hariçten hastalığın tarihçesi üzerinde konuşma ve kanser için doku parça muayenesi de ön görülmektedir. Kadınlarda 40 yaşından itibaren ayrıca ek olarak her sene bir göğüs röntkeni („Mammographie“) ön görülmektedir.

Bu sebepten dolayı senelik sağlık muayene hakkınızı kullanın! Misalen Yukarı Avusturya Sağlık Sandığı'nda (OÖGKK):

#### **➔ Ön tedbir muayenesi**

Gruberstr. 77, 4020 Linz

Randevu alma: Tel.: (0732)/78 07-22 98

e-mail: vorsorgeuntersuchung@ooegkk.at

## Veli- Anne danışma büroları

Bebeğiniz veya ufak çocuğunuzun sağlığına ait sorular için ikâmet ettiğiniz semte bulunan Linz şehrine ait veli – anne danışma büroları bir çocuk doktoru aracılığı ile ,beslenme, çocuk bakımı, aşı olmak' üzerinde ücretsiz bilgiler vermektedir.

- ➔ **Am Bindermichl**, Am Bindermichl 66, 4020 Linz  
Tel.: (0732)/344249  
Cuma saat 9 - 11.30 arası
- ➔ **Auwiesen**, Allendeplatz 4, 4030 Linz  
Tel.: (0732)/311742  
Pazartesi saat 14.30 - 17, Perşembe saat 9 - 11.30 arası
- ➔ **Biesenfeld**, Dornacher Str. 7, 4040 Linz  
Tel.: (0732)/243561  
Pazartesi, Çarşamba saat 14 - 16.30, Cuma saat 9 - 11.30 arası
- ➔ **Ebelsberg-Ennsfeld**, Hofmannsthalweg 8, 4030 Linz  
Tel.: (0732)/301056-18  
Pazartesi, Cuma saat 9 - 11.30, Çarşamba saat 14.30 – 17 arası
- ➔ **Europastraße**, Europastr. 12, 4020 Linz  
Tel.: (0732)/371375  
Pazartesi saat 14.30 - 17 arası
- ➔ **Franckstraße** (Dorfhalle), Franckstr. 68, 4020 Linz  
Tel.: (0732)/654541-14  
Çarşamba saat 14.30 - 17 arası
- ➔ **Hertzstraße**, Hertzstr. 18, 4020 Linz  
Tel.: (0732)/331406  
Salı saat 14.30 - 17 arası
- ➔ **Karl-Steiger-Straße**, Karl-Steiger-Str. 2, 4030 Linz  
Tel.: (0732)/302071  
Perşembe saat 14 - 16.30 arası
- ➔ **Landeskinderklinik**, Krankenhausstr. 26, 4020 Linz  
Tel.: (0732)/6923-0  
Perşembe saat 9.30 - 11.30 arası
- ➔ **Leonfeldner Straße**, Leonfeldner Str. 102a, 4040 Linz  
Tel.: (0732)/731269  
Çarşamba saat 14.30 – 17 arası

- ➔ **Neues Rathaus**, Hauptstraße 1 – 5, 4041 Linz,  
Eingang Fiedlerstraße  
Tel.: (0732)/7070-2656  
Perşembe saat 14.30 - 17 arası
- ➔ **Pichling**, Heliosallee 84, 4030 Linz  
Tel.: (0732)/320071  
Salı saat 14 - 16.30 arası
- ➔ **Rohrmayrstraße**, Rohrmayrstr. 1, 4030 Linz  
Tel.: (0732)/82008  
Salı saat 14.30 - 17 arası
- ➔ **Tegetthoffstraße**, Tegetthoffstr. 23, 4020 Linz  
Tel.: (0732)/653568  
Salı, Perşembe saat 14.30 - 17 arası
- ➔ **Zaunmüllerstraße**, Zaunmüllerstr. 4, 4020 Linz  
Tel.: 0664/4745002  
Salı saat 14.15 - 16.45 arası

## Aşılar

Aşılar tehlikeli hastalıklara - misalen koyun kenesi (FSME), çocuk felci, difteri, kızamık- kabakulak- hafif kızamık, ... karşı en tesirli koruyucudur. Bir aşı kâğıdı yapılan tüm aşılar üzerinde bilgi olunmasını sağlar. Hastalık durumunda doktor hemen aşı korunması olup olmadığını tespit edebilir.

### Koyun kene aşısı (FSME)

Kene sokmasından FSME hastalığına tutulabilirsiniz. Bu hastalığın sonucu felç ve ölüm olabilir. Bulaşmayı önleyecek olan tesirli tek imkân aşıdır:

- ➔ bir yaşını bitirdikten sonra mümkündür, te mel aşı 3 kısım aşidan oluşmaktadır
- ➔ aşının koruma süresi: en azından 3 sene, sonradan tazeleme aşısı tavsiye edilir

### Hepatitis A/Hepatitis B

Hepatitis A virüsün bulaşması: kirli su, içeceklerle veya bulaşmış olan kişilerle sıkı kontakta bulunuyorsanız.

- ➔ (A+B) birleşik aşı  
Hepatitis A dan en azından 10 sene, Hepatitis B den bir kaç sene korunulur

**Tetanos**

Mikroplar bütün dünyada toprakta önde gelmekte olup sınırsız yaşama kabiliyetleri bulunmaktadır. Mikroplar bir yaranın kirli olmasından dolayı vücuda erişirler.

- ➔ hayatın 7. senesinden itibaren mümkün
- 4 haftalık bir ara ile 2 kısım aşısı, üçüncü aşı 6-12 aydan sonra tazeleme: 10 senede bir kere

**Grip aşısı**

Özellikle 60 yaşını geçmiş ve kronik hastalığı olanlara tavsiye edilir.

- ➔ bir sene için bir kere

(Tablo „aşılar“ broşürüne dayanarak „Gesund bleiben und mit Krankheiten umgehen“; Rotes Kreuz, 2003)

Çocuk ve gençlerin bulaşma rizikosu yüksek olduğundan koruyucu aşılar çok önemlidir. Zamanında aşılanma sizi ve ailenizi sağlıklı tutar!

**Linz şehrine ait sağlık makamın (Gesundheitsamt) aşı servisi, aşağıda belirtilen hastalıklara karşı aşılar ...**

- ➔ Difteri, tetanos (kazıklı humma)
- ➔ Pertussis (boğmaca)
- ➔ Virüs Hepatitis b
- ➔ Poliomyelitis (bulaşıcı çocuk felci)
- ➔ Kızamık- Kabakulak- hafif kızamık
- ➔ Hepatitis B
- ➔ Koyun kenesi (FSME)
- ➔ Grip

Bu aşılar (koyun kenesi- ve grip aşısı hariç) 15 yaşına kadar olan çocuklar için ücretsizdir. Yetişkinlere ait her aşının maraflarını lütfen sağlık makamından öğrenin.

**Gesundheitsamt der Stadt Linz, Impfservice**

Neues Rathaus, Hauptstr. 1-5, 4041 Linz

Tel.: (0732)/7070-2631

e-mail: impfservice@mag.linz.at

Pazartesi - Cuma: saat 7.30 - 12 arası

Pazartesi - Perşembe: saat 14 - 17 arası

## AIDS´ten korunma

AIDS (sonradan kazanılmış immunolojik yetersizlik) (HIV= insan vücudunu hastalıklara karşı normal direncini zayıf düşüren virüs) bulaşıcı bir hastalığı adlandıran bir virüstr.

HIV- bulaşmalı veya HIV- positif olmak, virüs ile bulaşmış olmak demektir. Bulaşmadan dolayı vücudun hastalıklara karşı direnme sistemine zarar verir. Bu bir kaç sene sürebilir. Bu süre içerisinde insan kendisini hasta hissetmez, yalnız virüsü başkalarına aktarabilir. Şu anda AIDS´ten iyileşmek imkansızdır. Yalnız bu HIV-bulaşmasından zamanında haberdar olduğunda ilaç tedavisi ile vücut sistemini destekleyip hastalığın yayılması geciktirilir veya önlenilir.

**Virüs ile bulaşma** yalnız virüslü kanın, virüslü spermanın-veya akıntının vücuda girmesi ile olur (açık yaralar veya sümüksel zar yolu ile). Diğer vücut sıvukları (ağız suyu, ter) bulaşıcı değildir.

Korunmasız cinsel ilişki çoğunluğu oluşturan bulaşma yoludur. Bu sebepten dolayı **prezervatif** kullanınız.

Aynı zamanda aynı iğneyi bir kaç kişinin kullanması büyük bir bulaşma tehlikesi oluşturur (uyuşturucu madde müptelaları)

El sıkmak, okşamak, öksürmek veya hışırmak gibi cilt ve vücut kontakları, ortak kullanılan yemek takımı riziko oluşturmaz.

Eğer siz başkası için **ilk yardımda** bulunduğunuzda kanan yaralar olduğunda mutlaka bir kereye mahsus kullanılan eldivenleri kullanınız (arabada bulundurun). Eldivenleri kullandıktan sonra yenilendiriniz. Ağız-burun yolu ile (veya ağızdan ağıza) yapılan yeniden nefes alma yardımında **özel bir bezi** (bir kereye mahsus kullanılan) koruyucu olarak kullanın.

AIDS- Hilfe Oberösterreich kuruluşunda **ücretsiz ve isimsiz** olarak yapılabilen bir „**AIDS- testi**“ ile bir kişinin HIV ile bulaşıp bulaşmadığını tespit atme imkânı bulunmaktadır.

Eğer test positif (=virüsün bulunduğu) olduğunda bu kuruluş aynı zamanda danışmanlık ve yardım da yapmaktadır.

### ➔ **Aidshilfe Oberösterreich**

Langgasse 12, 4020 Linz

Tel.: (0732)/2170

e-mail: office@aidshilfe-ooe.at

Pazartesi saat 14 – 18 arası, Çarşamba saat 16 – 20 arası,

Cuma saat 10 –14 arası

## Hareket etmek

Hareket etmek sağlığınız için çok önemlidir. Her zaman spor olmasına gerekmez. Bahçe işleri (çimen kesmek) belirli kasları kuvvetlendirir. Önemli olan gündüzleyin vücudunuzu tek yönlü yormaktan kaçınmanız için yeteri derecede hareket etmek. Hareket gevşetir, formda tutar ve masrafı yoktur.

### Birkaç hareket etme bilgileri:

- ➔ Asansörden kaçının, merdivenleri kullanın
- ➔ Kısa yolları kullanın, her hareket geçerlidir
- ➔ Kısa yollar için arabayı kullanmayın
- ➔ İşe bisikletle gidin
- ➔ Sizi sevindirecek bir spor bulun
- ➔ Haftada 3 kere en azından 15 dakika yürüyüş veya koşuş yapın
- ➔ İş yerinde arada sırada 2 dakika için kaslarınızı gerip gevşetin
- ➔ 10 dakika hareket etmek, hiç bir şey yapmaktan daha iyi!

## Beslenme

Tek taraflı olamayan beslenme sağlığınız için çok önemlidir. Vücut gereken tüm besleyici gıda maddelerle (protein, yağ, ana besleyici gıdalar, vitaminler, ...) beslenmesi gerekir.

Doğru beslenme hastalık risklerini azaltır. Misalen, eğer siz çok yağlı yemekler yiyorsanız tansiyonunuzun yükselme (kalp enfarktüsü), kandolaşımı hastalığı, romatizma hastalıkları, metabolizma hastalıkları (nıkris, şeker hastalığı) veya kanser olma rizikosu doğar.

Bir taraftan belirli gıda maddelerinden kesinlikle kaçınmaya öteki taraftan da nede baskalarını abartıcı şekilde büyük miktarda yemeye gerekmez. Gıda maddelerini ,iyi' veya ,kötüye' ayırtmak da yardımcı olmaz. Sağlıklı beslemenin en önemli noktası, yağ, tuz veya şekere bakmadan doğru gıda miktarı kullanmaktır.

Eğer sizin ,beslenme' konusu üzerinde sorularınız var ise sağlık makamın elemanları size bilgi verirler. Danışma randevüsünü lütfen telefon aracılığı ile yapın!

- ➔ **Gesundheitsamt der Stadt Linz**  
Hauptstr. 1-5, 4041 Linz  
Tel.: (0732)/7070-2617  
e-mail: gesundheitsservice@mag.linz.at

## Beslenme piramidi

... aşağı kısmına el uzatın, yukarı kısmında tutumlu olun!

### tatlı ve içki

Aşırı derecede yenildiğinde bunlar sağlık problemleri artırır ve sebep olur.

### yağ, sıvı yağları, cevizler

Enerji depolamasını temin eder ve çok sayıda yağ ayrıştırısına sebep olan vitaminleri yararlı yapar. 1-2 yemek kaşığı sıvı yağ (salata yağı, yemek pişirmek için yağ) ile günlük ihtiyacımız için yeterlidir. Cevizlerde değerli olan yağ asitler bulunmakta yalnız bunlar zengin kalorilidir.

### et, balık, salam, yumurta

Bunlarda çok yağ ve kolesterol bulunmaktadı. Et ve kümes hayvanları yemeklerini haftada 2 - 3 kere olmak üzere sınırlandırın. Balık az yağlı olduğundan ete karşı bir alternatiftir.

### süt, peynir ve süt ürünleri

Kalsiyum ve protein başlıklar. Yağ miktarına dikkat ediniz - yağsız ürünlerin kalsiyumu az olmamasına rağmen yağ ve kalorileri azdır.

### sebse, salata, meyve

Bunlarda özellikle çok sayıda vücut için gereken vitaminler, maden ve barsaktaki hazmetme maddeleri bulunmaktadır. Günde en azından 5 porsiyon meyve / sebse yeyip, bunların mevsime uygun olmalarını dikkat ediniz.

### ekmek ve buğday katıkları, baklagiller

Ekmek ve buğday katıkları enerji sağlar ve açlığı giderir, bitgisel protein, vitamin, maden ve barsaktaki hazmetme maddelerini temin ederler. Kaba öğütülmüş buğday ve çavdar maddelerden yapılmış ürünleri tercih ediniz. Baklagillerin (bezelye, fasulye gibi) bitgisel protein miktarı yüksek olur.

### su, çay, kahve

Günde en azından 2 litre terkoz ve maden suyu, şekersiz/ hafif tatlı otlu ve meyveli çay içiniz. Uygun olmayan sususluğu gidericiler: limonata ve meyve suları. Günde 2 fincandan fazla kahve, siyah- ve yeşil çay içmeyiniz (kofein vücutdaki sıvıyı çeker)!

(Kaynak: Salzburger Gebietskrankenkasse, <http://esv.sgkk.at>)

**Sağlıklı beslenmek için tavsiyeler:**

- ➔ düzenli övünlük yemek yemek
- ➔ hergün meyve, sebse, salata yemek
- ➔ yavaş yığip iyi çiğnemek
- ➔ katığı ince ve az yağlı olan kara ekme
- ➔ doymak için sebse ve yemek ekleri; ağız tadı için et
- ➔ iki öğün yemek arasında tatlı yemeyin, tatlı yerine meyveyi tercih edin
- ➔ yeteri derecede kalorisi az olan sıvılar için
- ➔ içki zevk verici bir araç olup sususluğu gidermez!

**Sigara içmek**

Tütün dumanında nikotin ve katran maddelerin yanında karbon ve başka kimya maddeleri bulunmaktadır. Sigara kullamanın muhtemel sonuçları kronik bronşit, kalp - kann dolaşımı hastalıkları, nefes borusu- dil veya akciğer kanseri.

Sigarayı bırakmak her zaman kolay olmadığından, misalen sigara içenlerin, hastalık sandığının ücretsiz olarak sunduğu sigarayı kesme programına katılma imkânları bulunmaktadır. Muhtemel bir nikotin yedeği terapi imkânı (misalen nikotin plasteri - Nikotinplaster) için doktorunuza sorunuz.

**Sağlıklı dişler**

Karies (diş çürümesi) en çok yayılan hastalıktır. Uygun tedbirlerle (ağız bakımı, yeteri derecede flüoritin alınması, doğru beslenme ve muntazamen diş doktor ziyareti) ile diş etin ve dişlerin hastalanması önlenir.

Dişlerin uzun süre sağlıklı ve güzel kalmasını sağlamak için küçük yaştan itibaren dişlerin doğru bakımını öğrenip ve bunun devamlı uygulanması gerekir.

**Aşağıdaki tavsiyeleri uyguladığınızda kariesi önleyebilirsiniz:**

- ➔ hafif, tatlı ve tatlı olan meyve suları yerine daha çok sebse, ekme, süt
- ➔ günde 2 kere dişleri temizleyin (kahvaltı ve yemekten sonra, özellikle akşamleyin yatmadan evvel)
- ➔ yemekten sonra yemek artıklarını uzaklaştırın, özellikle ekşi gıda maddelerinden ve meyve sularından sonra ağızınızı su ile çalkalayın
- ➔ en uygun diş fırçası, daha ziyade yumuşak ve plastikten olan ufak fırça başlıdır. Diş fırçasını senede en azından 4 kere yeni bir fırca ile değiştirin

- ⇒ flüoritli diş macunu dişlerin kariese karşı dayanıklılığını artırır
- ⇒ senede 2 kere diş doktorunu ziyaret edin

Hasta dişler mikropların „saklanabileceği yerdır“ ve bunlar buradan vücutdaki kan üzerinden tüm vücuda yayılırlar. Kalp-, kann dolaşımı-, kas-, ve mafsals rahatsızlıkları bunun sonucu olabilir.

Herr Dr. Johann Kallus ist ab dem 1. März 2014 jeden  
 Dienstag ab 18 Uhr im AK-Service am Flughafen  
 Linz tätig. Er ist auch für alle Fragen im Zusammenhang  
 mit der Zahnversicherung der Fluggäste zuständig.  
 Dr. Johann Kallus, AK-Mitglied

**Jetzt jeden  
 DIENSTAG  
 bis 19 Uhr**

**AK-SERVICE: 050-69061**  
Linzer Flughafen  
[www.ak-beberkammer.com](http://www.ak-beberkammer.com)

**AK**  
 Oberösterreich

## 7 KADINLAR İÇİN ...

### Hamilelik



Eğer siz çocuk bekliyorsanız hamileliğin başlangıcından itibaren muntazamen bir kadın doktoruna gitmelisiniz.

Doktor size bir „**Anne-çocuk kimlik kartı**“ (Mutter- Kind- Pass) verecektir.

Bu Annelik kimlik kartı ile sizin hamilelik süresinde ve çocuğunuzun ilk senelerinde **ücretsiz bir muayene programı** yapılması için hakkınız bulunmaktadır. Yalnız bu şekilde hastalıkların önceden tespit edilmesi ve zamanında tedavi edilebilirler.

Anne-çocuk kimlik kartı hamileliğin başlangıcında verilir.

Hamilelik süresinde belirli bir müdet içerisinde 6 jinekolojik muayene, iki ultrases muayenesi ve bir dahiliyecisi muayenesi ön görülmektedir. Çocuğunuz için, doğduğu birinci hafta ile 5. doğum yıldönümü arasında dokuz muayene yapılması gerekiyor.

Muayene sonuçları, muayeneyi yapan her doktor (jinekoloji, çocuk mütehassızı, praktisyen doktor) tarafından Anne-çocuk kimlik kartına yazılmaktadır.

Çocuğun 21. yaşam ayından sonra da çocuk bakım parasının tümünü alabilmek için hamilelik esnasında ve çocuğunuzun 14. yaşam ayına kadar ön görülen muayenelerin yapılması şartı aranmaktadır!

#### **Anne- çocuk kimlik kartını nereden alabilirsiniz?**

- ➔ kadın doktorundan
- ➔ praktisiyen doktorlardan (ev doktoru)
- ➔ Linz şehrine ait sağlık makamından (Gesundheitsamt Linz)
- ➔ doğum kısmı bulunan hastane ambulansından

**Vizite kâğıdı ücreti** ödenilmez!

#### **Dikkat etmeniz gerekenler:**

- ➔ Anne-çocuk kartınızı hamilelik süresinde sizin çıkarınız için daima beraberinizde bulundurun! Acil bir durumda size böylece daha çabuk yardım edilebilir.
- ➔ Tüm muayenelerinizi zamanında yapıp bunları kayıt ettiriniz!
- ➔ Anne-çocuk kartında ön görülen muayeneler, çocuk bakım parası alma hakkınız için temel unsurdur.
- ➔ Hamilelik süresinde kendinize dikkat etmeniz ve vücudunuzu yormamanız lazım!
- ➔ Eğer çalışıyorsanız, kanunen sizin doğumdan evvel sekiz hafta ve doğumdan sonra sekiz hafta çalışma yasağınız bulunmaktadır (annelik koruma süresi / Mutterschutz).

#### **Yukarı Avusturya Eyaletine ait anne- çocuk para yardımı**

Yukarı Avusturya Eyaleti miktarı 370 Euro olan bir anne-çocuk yardımı verir. (ödeme 185 er Euro olmak üzere iki taksitte yapılır).

Bu parasal yardımı yapmak için aranan şart ise **tedbir alma defterinde** (Vorsorgeheft) ön görülen muayenelerin yapılmasıdır. Bu tedbir alma defterini praktisiyen doktorlardan, bir çocuk doktorundan veya bir kadın doktorundan alabilirsiniz. (eğer sizin ana ikâmet yeri Linz ve burada yaşamakta iseniz, dilekçede ön görülen ikâmet tasdiğine gerekmez).

## Hamilelik süresinde destek

### ➔ Doğuma hazırlanma kursu

Mümkünse bir doğuma hazırlanma kursunu ziyaret ediniz!

Orada çocuk bekleyen diğer bayanlarla temas kurma imkânınız olup, onlardan hamilelik süresi için, doğum ve bebekle ilk zamanlar üzerinde önemli bilgiler edinebilirsiniz.

Doğum kısmı bulunan tüm hastanelerde, çeşitli kadın doktorları, Linz Halk Yüksek Okulu (VHS) ve anne-çocuk merkezleri (Eltern-Kind-Zentren) kurslar sunarlar. Kendinizi bilgilendirin!

## Hamilelik danışmanlığı

Hamilelik süresinde sizin danışmanlığa ihtiyacınız olduğunda Linz 'de aşağıda belirtilen tesislerden yardım alabilirsiniz:

### ➔ Allgemeines Krankenhaus der Stadt Linz

Jinekoloji kısmı

Krankenhausstr. 9, 4020 Linz

Tel.: (0732)/7806-0

Pazartesi - Cuma saat 9 – 10 arası

Salı - Perşembe saat 14 – 15 arası

(gerektiğinde hastane tarafından bir tercüman çağrılır)

### ➔ Institut für Familien- und Jugendberatung der Stadt Linz

Pfarrgasse 7, 4. Stock, 4020 Linz

Tel.: (0732)/7070-1660

e-mail: inst.fjb@ajf.mag.linz.at

randevu alınması rica edilir

(gerektiğinde tesis tarafından bir tercüman çağrılır)

### ➔ Zoe Schwangerschaftsberatung

Bürgerstr. 1, 4020 Linz

Tel.: (0732)/778300

Internet: www.zoe.at; e-mail: office@zoe.at

Pazartesi – Perşembe saat 8.30 bis 12 arası (danışma için telefonla randuvu alınması gerekir)

## Eğer çocuğunuz dünyaya geliyorsa ...

### Hastanede doğum

Linz 'de aşağıda belirtilen hastanelerde doğum yapabilirsiniz:

- ➔ Landes- Frauen- und Kinderklinik
- ➔ Allgemeines Krankenhaus der Stadt Linz
- ➔ Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
- ➔ Diakonissen-Krankenhaus (özel ek sigorta gerekiyor!)

(tüm adres ve telefon nosunu bu broşürün 31 sayfasında bulabilirsiniz)

Eğer siz bir hastane için karar verdiyseniz, lütfen doğumunuz için zamanında kaydınızı yaptırın – en iyisi hamileliğin ilk aylarında!

Fırsattan istifade edip evvelden doğum koğuşunu ve odasını ziyaret ediniz.

Bunun yanında „**hastane ambulansında doğum**“ (Ambulante Geburt) doğum yapma imkânınız bulunmaktadır. Doğumdan 24 saat sonra hastaneyi terk eder ve bir ebe tarafından evinizde yardım görürsünüz.

Eğer siz evde doğum yapmak istiyorsanız („**Hausgeburt**“), lütfen mümkün olduğu kadar erkenden serbest çalışan bir ebeye başvurup gereken şartlar üzerinde bilgi alınız:

- ➔ **Oö. Hebammengremium**  
(Tel. 0676/ 6841844, Frau Spornbauer)

## Jinekoloji tedbir muayenesi

Müstesna olan hastalıkları erken teşhis edip onları tedavi edebilmek için kendinizi **her 6 ayda bir**, kadın mütehassı (jinekolog) olan bir doktora muayene ettirmeniz önem taşımaktadır.

Bu muayenede kanser erken teşhisi için doku alma (Krebsabstrich) ve göğüs muayenesi de dahildir.

**Kadın sağlığı konusu üzerinde daha geniş bilgiler:****➔ Linzer Frauen Gesundheitszentrum**

Kaplanhofstr.1, 4020 Linz

Tel.: (0732)/774460

e-mail: office@fgz-linz.at; Internet: www.fgz-linz.at

Görüşme saatleri:

Pazartesi, Perşembe, Cuma

saat 9 – 12 arası

Salı

saat 13 – 16 arası

Çarşamba

saat 15 – 19 arası

**Gebe kalmaya korunma ve aile planlaması (yalnız kadınlar için değil ...)**

Tasarlı olmayan bir hamileliği önlemek için çok sayıda korunma metotları bulunmaktadır.

<b>Korunma metodu • Kimin için?</b>	<b>Emniyet</b>
<b>Hap</b> • kadın	Çok emniyetli yalnız yan tesirleri rahatsız edici olabilir
<b>Prezervatif</b> • erkek	AİDS bulaşmamak için en iyi korunma! Doğru kullanıldığında nispetten emniyetli
<b>Sterilizasyon</b> • kadın/erkek (yumurta veya sperma kanalını bağlanması)	Çok emniyetli olup yalnız artık çocuk istemiyen çiftler için
<b>Depo iğnesi</b> • kadın (hormon iğnesi. Senede dört kere)	Çok emniyetli olup yalnız 40 yaşından büyük olan ve artık çocuk istemiyen kadınlar için
<b>Spiral</b> • kadın	Nispetten emniyetli
<b>Fitil tıkaç</b> • kadın	Pek emniyetsiz!
<b>Coitus Interruptus</b> • erkek (Penisin boşalmadan kısa bir zaman evvel dışarı çekilmesi)	Pek emniyetsiz!
<b>Takvim kullanma metodu</b> • kadın	Pek emniyetsiz!

(Toplu bakış broşürüne dayanarak „Gesund bleiben und mit Krankheiten umgehen“; Rotes Kreuz, 2003)

Sizin için hangi metodun size uygun olduğunu kadın doktorunuza danışarak öğrenin.

**Çocuk aldırma**

Avusturya 'da isteye bağlı gebelikten kurtulma (çocuk düşürme - Abtreibung) doktora danıştıktan sonra hamileliğin üçüncü ayından evvel mümkündür. (müddetli çözüm - Fristenlösung).

Linz 'de Allgemein Krankenhaus da çocuk aldırma imkânı bulunmaktadır.

## 8 İLTİCACILAR

1.5.2004 senesinden beri Avusturya 'da yardım ve korunmaya muhtaç olan tüm „yabancılar“ (iltica için başvuran, sığınmacı statüsünde olan, yurduna geri dönme imkânı bulunmayan mülteciler ve belirli sebeplerden dolayı yurt dışına çıkarılamayan kişiler) için temel bakımı (Grundversorgung) sistemi bulunmaktadır. Bu temel bakımdan dolayı hastalık sigortası teminatı bulunmaktadır.

İlticacı olarak sağlık sistemin yardımlarından (doktor tedavisi, gerekli ilaçlar, ...) faydalanabilmek için, diğer hastalık sigortalılar gibi sizin **vizite kâğıdına** (Krankenschein) ihtiyacınız var. Bunu Yukarı Avusturya Hastalık Sandığının şubelerinden alabilirsiniz. (Vizite kâğıdı bazen kalındığı yurt veya konut idarecileri tarafından verilir).

### ➔ **Dienststelle Linz - Hauptstelle**

Gruberstr. 77, 4020 Linz  
Tel.: (0732)/7807-0  
e-mail: ooegkk@ooegkk.at  
Görüşme saatleri  
Pazartesi den Perşembeye kadar  
saat 6 - 17 arası  
Cuma saat 6 - 15 arası

### ➔ **Dienststelle Linz Urfahr**

Hauptstr. 16 – 18, 4040 Linz  
Tel.: (0732)/710261  
e-mail: urfahrr@ooegkk.at  
Görüşme saatleri  
Pazartesi – Cuma  
saat 6.45 bis 15 arası

### ➔ **Dienststelle Linz Kleinmünchen**

Zeppelinstr. 58, 4030 Linz  
Tel.: (0732)/303741 oder 303742 oder 301899  
e-mail: kleinmuenchen@ooegkk.at  
Görüşme saatleri  
Pazartesi – Cuma saat 6.45 bis 15 arası

Lütfen vizite kâğıdın verilmesi için sosyal sigorta numaranızı (yeşil sigorta kartı/„e-card“) hazır bulundurunuz. Yurtta bulunan sorumluları size yardımda bulunmalarını rica ediniz.

İlticacı olarak sizin, verilen ilaçlar için **reçete ücreti** (Rezeptgebühr) ödemenize **gerekmez**. Hastanede kaldığınızda **bakım ücreti** (Pflegegebühr) **ödemezsiniz**.

## 9 ACİL DURUM ...

Acil bir durumu bildirdiğinizde lütfen aşağıda belirtilen malumatları iletin:

**Nerede oldu ?**

**Ne oldu?**

**Kaç kişi yaralı/hasta ?**


**Mevcut olan yaralanmalar/hastalıklar ?**

### Acil durumlar için telefon numaraları

<b>*Cankurtaran</b>	144
<b>*İtfaiye</b>	122
<b>* Polis</b>	133
<b>Arbeiter Samariter Bund - İlk Yardım</b>	2124
<b>* Acil doktor hizmeti</b> (yalnız hafta sonları, Cumartesi saat 7 den gelecek 1. iş günün sabah saat 7 sine kadar)	141
<b>Zehirlenme acil telefonu</b>	01/406 43 43
<b>*Rat auf Draht</b> (Çocuk ve gençler için her çeşit problemlerde danışma)	147
<b>*Kadınlara şiddet kullanmaya karşı tel. yardım hattı</b>	0800/222 555
<b>Irzina geçilmiş kadınlar için acil telefon</b>	(0732) 602200
<b>Psiko sosyal acil telefonu</b>	(0732) 651015
<b>Krize müdahale etme merkezi</b>	(0732) 2177
<b>* Ruhani danışmanlığı için acil telefon</b>	142

\* ile işaretli olan telefon nolarını tüm Avusturya 'da kodsuz ve ücretsiz çevirebilirsiniz!

Hangi hastanenin hasta kabul ettiğini günlük gazetelerden veya [www.linz.at/AKH/akh\\_12648.asp](http://www.linz.at/AKH/akh_12648.asp) den öğrenebilirsiniz.



ÖGB- üyesi  
olarak  
gerçek  
avantajlara  
sahipsiniz.

## Üye olan daha iyi durumdadır!

- >> Toplu İş Sözleşmeleri
- >> Yasal Koruma
- >> Geliştirme Eğitimi
- >> Güvenlik Paketi
- >> Boş zaman ve izin

**ÖGB** | Oberösterreich  
[www.gewerkschaft-ooe.at](http://www.gewerkschaft-ooe.at)

# Gold Palast

Uhren und Juwelen

Abgold & Bruchgold Ankauf & Umtausch  
www.goldpalast.at  
office@goldpalast.at

WIEN: GOLD PALAST  
Schmidlgasse 2  
1060 Hauptstadt  
4020 Linz  
TEL/FAX: 0732/77 02 89

WIEN: ISTANBUL GOLD  
Badrnstrasse 2  
4020 Linz  
TEL/FAX: 0732/79 06 16

WIEN: ISTANBUL GOLD  
Stadtplatz 13  
4500 Wels  
TEL/FAX: 07242/21 04 44

aktiv - aktiv - aktiv

## LIWEST

Ein Kabel. Alle Medien.



### Tercihim hemen kendi dilimde!

**LIWEST- müşterilerin şansları var.**

Çünkü onlar 24VISION-paketi ile ana di TV- kanalları için sevinirler.  
Hence bunun hepsi dijital kalbesinde. Daha geniş bilgi için 0732 / 94 24 24.

**LIWEST geniş bir program**

KABLO- TV | INTERNET | TELEFON

[www.liwest.at](http://www.liwest.at)

**Ekspres havale bizim anlayışımıza göre bu değil!**



**DenizBank AG**   
MoneyGram partneri.

**4020 Linz Graben 16**

1040 Wien Glinzer Ring 12  
1040 Wien Waidner Gürtel 21/Südbahnhof  
1180 Wien Neulerchenfelderstraße 13  
8020 Innsbruck Museumstraße 23  
8000 Regensburg Körnerstraße 1-3

**MoneyGram ile dünya çapında güvenli ve hızlı şekilde para gönderme ve alma.**

- Paranız 10 dakika içinde havale edilir\*!
- Banka hesabı olması gerekli değildir!
- Dünya çapında 170'den fazla ülkede 75 bin şubesi ile hizmetinizdedir!

FreePhone (AUT):  
0800 200 288/090 592 3688  
[www.moneygram.at](http://www.moneygram.at)

\*Subject to receiving agent hours of operation and local regulations.  
TM & © 2005 Translink Express Company, Inc.  
All rights reserved.

**MoneyGram**  
International Money Transfer





Diese Broschüre wurde gefördert von



*Landesrat Josef Ackerl*  
*Landesrätin Dr.<sup>in</sup> Silvia Stöger*

